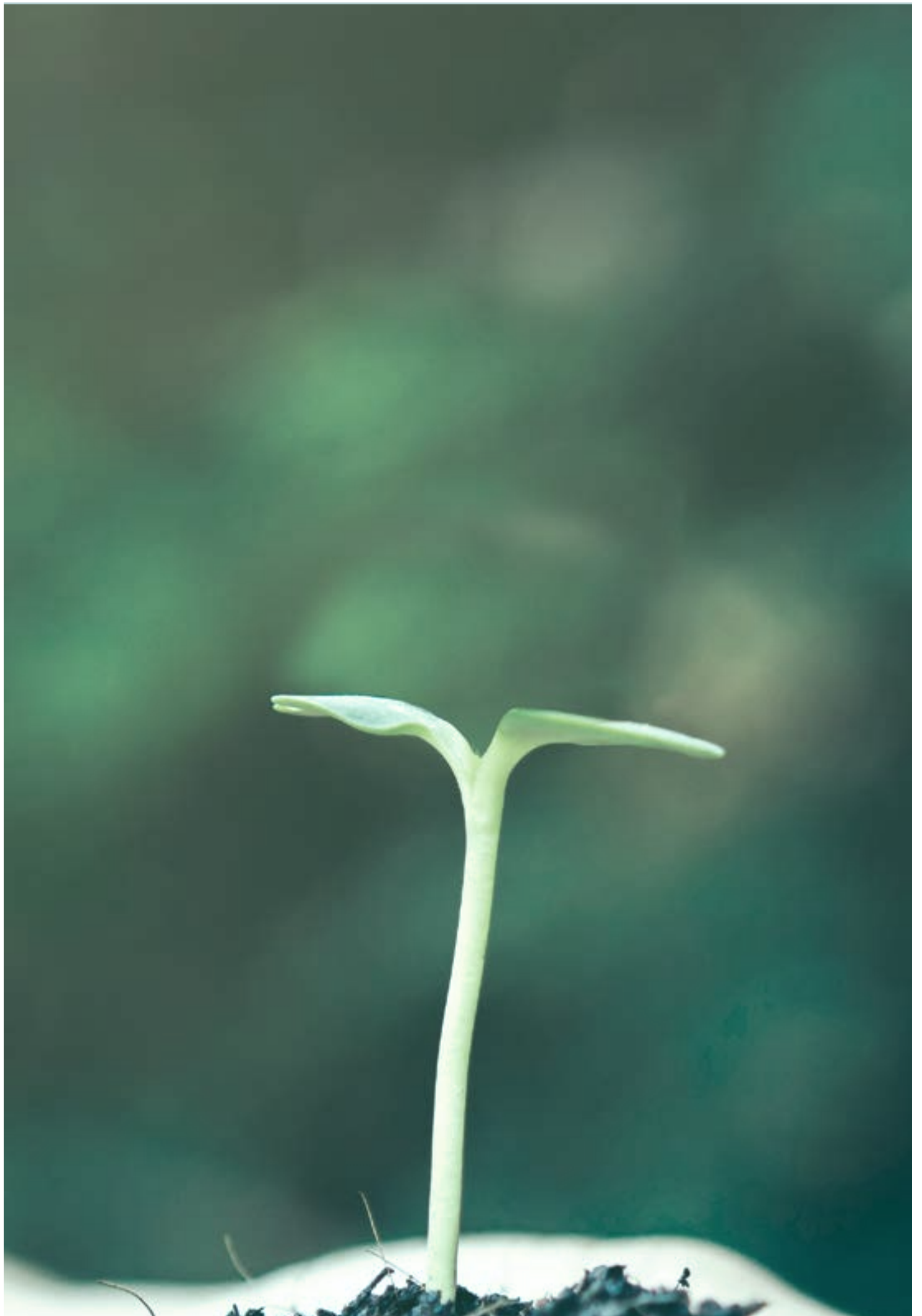


S p r á v a

2022

Správa o nefinančnom stave



OBSAH

- 03 Prezentácia
- 04 Prihovor prezidenta

07 ORGANIZÁCIA A OBCHODNÝ MODEL

- 22 Podniková identita
- 26 Inovácie
- 28 Stratégia udržateľnosti
- 30 Závazok voči zainteresovaným stranám
- 34 Analýza závažnosti

43 RIADENIE

- 44 Vlastníctvo a právna forma
- 46 Štruktúra spoločnosti a vedenia
- 48 Kódex správania a riadenie rizík
- 52 Náležitá starostlivosť a všeobecná schéma rizík
- 58 Informácie o dodržiavaní ľudských práv
- 60 Informácie o boji proti korupcii a úplatkárstvu

63 ZÁVÄZOK VOČI NAŠIM ĽUĎOM

- 66 Zamestnanie
- 74 Školenia
- 76 Bezpečnosť a ochrana zdravia
- 82 Rovnosť a prístupnosť

87 ZÁVÄZOK VOČI ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

- 90 Obehové hospodárstvo a nakladanie s odpadom
- 94 Zmena klímy, uhlíková stopa a dekarbonizácia
- 96 Ochrana biodiverzity

99 INFORMÁCIE O SPOLOČNOSTI

- 100 Závazok spoločnosti Grupo Arania v oblasti trvalo udržateľného rozvoja
- 104 Dodávateľia a dodávateľský reťazec
- 106 Zákazníci a zástupcovia ďalších sociálnych skupín
- 110 Daňové informácie a činnosti zosúladené s európskou taxonómiou

115 DODATKY

- 116 Dodatok I
- 120 Dodatok II
- 126 Dodatok III



PREZENTÁCIA

Spoločnosť GRUPO ARANIA predkladá svoju druhú správu o nefinančnom stave za finančný rok 2022 s cieľom úplne transparentne informovať naše zainteresované strany o pokroku v oblasti udržateľnosti z hľadiska ochrany životného prostredia, sociálnych vecí a riadenia.

Tento dokument je súčasťou konsolidovanej správy o riadení spoločnosti Grupo Arania za finančný rok 2022. Uverejnením tejto správy spĺňa spoločnosť Grupo Arania požiadavky stanovené v zákone 11/2018 z 28. decembra 2018 a podáva informácie o otázkach týkajúcich sa životného prostredia, sociálnych záležitostí a zamestnancov, a zároveň ľudských práv, spoločnosti a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

Informácie zahŕňajú všetky významné vplyvy v rámci obdobia uvedeného v správe, pričom ako referenčný model sa používa metóda GRI. Po schválení európskej smernice o podávaní správ o udržateľnosti podnikov (CSRD) v decembri minulého roku v súvislosti s poskytovaním informácií o udržateľnosti sa však postupne snažíme zabezpečiť, aby bola správa o udržateľnosti na rovnakej úrovni ako finančná správa,

čo umožní prístup k spoľahlivým a porovnateľným údajom.

Spoločné normy podávania správ, ktoré budú vychádzať z technickej práce vykonanej skupinou EFRAG (Európska poradná skupina pre finančné výkazníctvo) a ktorých zverejnenie v delegovaných aktoch sa očakáva v júni 2023, uľahčia zosúladenie podávania správ a obsahu s účelom budúcej smernice o náležitej starostlivosti v oblasti udržateľnosti podnikov.

Spoločnosť Grupo Arania, ktorej hnacou silou v tejto súvislosti je stratégia udržateľnosti, sa zaviazala rozvíjať osvedčené postupy zamerané na vyvážený hospodársky rast so zameraním na ESG, zvyšovanie účinnosti a transparentnosti.

„Predstavujeme novú transformáciu ocele. Veríme v ľudí a v silu tímovej práce. Sme Grupo Arania“.

PRÍHOVOR PREZIDENTA

GRI 2-22

Spoločnosť Grupo Arania začala svoju činnosť v roku 1940 ako skromná lisovacia dielňa. V súčasnosti je to priemyselná skupina s takmer 1 000 zamestnancami, so štyrmi diverzifikovanými obchodnými útvarmi, piatimi výrobnami, technologickým centrom a laboratóriom VaV a s pobočkami a pracoviskami vo viacerých krajinách.

Je mi potešením predložiť našu druhú správu o nefinančnom stave za rok 2022. Boli sme konfrontovaní s veľmi zložitou situáciou, v ktorej sme čelili významným výzvam v geopolitickej aj hospodárskej oblasti: vojna na Ukrajine, tlak na dodávateľský reťazec, prispôsobenie sa novým právnym požiadavkám, inflácia.

Spoločnosť Grupo Arania sa zaviazala k udržateľnosti ako k jednému z hlavných pilierov svojej stratégie rastu. Ako som spomenul v predchádzajúcom liste, pravdou je, že zákazníci, dodávatelia, zamestnanci, akcionári a spoločnosť očakávajú od podnikov vo všeobecnosti viac. To, že sociálne napätie, ekologické katastrofy a ekonomické krízy predstavujú z hľadiska systému hrozbu, má dobrý dôvod. Spoločnosti nie sú imúnne voči výzvam, ktorým ako spoločnosť čelíme, a v Grupo Arania veríme, že keď sa objavia, spoločnosti môžu byť zdrojom riešení a jasne prispieť k spoločnému dobru.

V minulom roku sme v skupine vytvorili novú pozíciu, ktorá má viesť stratégiu udržateľnosti a zodpovedá sa priamo generálnemu riaditeľovi. Išlo o dôležitý krok, na ktorý sa čakalo. Tento nový manažér pre trvalú udržateľnosť nám umožní účinnejšie a rýchlejšie koordinovať a realizovať snahy, ktoré sme už doteraz vyvíjali na úrovni jednotlivých obchodných jednotiek.

Odvetvie spracovania ocele čaká pomerne veľa výziev. Našou ambíciou je, v úzkej spolupráci s dodávateľmi, zákazníkmi, univerzitami, technologickými centrami a správnymi orgánmi, byť odrazovým mostíkom revolúcie, ktorá sa v tomto odvetví deje.

V tomto roku bola mimoriadne dôležitá výzva týkajúca sa energie, jej zdrojov a nákladov na ňu. Pokračujeme v našej stratégii uzatvárania dohôd s dodávateľmi energie, aby sme používali len elektrickú energiu so zaručeným pôvodom z obnoviteľných zdrojov, zavádzame a certifikujeme systém riadenia energetickej účinnosti ISO 50001 a v tomto roku sme sa rozhodli investovať do inštalácie solárnych panelov, ktoré nám umožnia posunúť udržateľnosť na vyššiu úroveň a zaručiť časť našej spotreby za známe a konkurencieschopné náklady.

Je tu výzva, ktorá sa týka celého odvetvia oceliarstva – naša uhlíková stopa. Okrem aktívnej práce na jej presnom definovaní a meraní, je hlavnou výzvou, ktorú máme ako odvetvie. V spolupráci s hlavnými európskymi výrobcami chceme dosiahnuť ocel' s nulovými emisiami – „zelenú ocel'“. V tejto oblasti by som chcel poukázať na investíciu, ktorú sa chystáme uskutočniť do roku 2026, na úrovni ostatných významných zákazníkov špičkového európskeho výrobcu ocele, s cieľom získať prednostný prístup k zelenej oceli s nulovými emisiami. Myslíme si, že to bude významný míľnik v dekarbonizácii odvetvia oceliarstva a príklad spolupráce v rámci odvetvia.

Ďalej je tu výzva obehovosti, oblasť, v ktorej ocel' vyniká. Pracujeme na udržateľnom modeli výroby a spotreby, v ktorom sa suroviny uchovávajú vo výrobných cykloch dlhšie a môžu sa používať opakovane, čím vzniká menej odpadu.

Všetky tieto výzvy by v roku 2022 nebolo možné zvládnuť bez každodenného odhodlania a obetavosti výnimočného tímu ľudí, ktorí tvoria spoločnosť Grupo Arania a ktorým som nesmierne vďačný. Ako rád opakujem, niektoré veci dokážeme aj sami, ale spolu toho dokážeme oveľa viac.

PÁN ERIC ARANA
PREZIDENT

V Euba-Amorebieta, máj 2023



ORGANIZÁCIA A OBCHODNÝ MODEL

Podniková identita

Inovácie

Stratégia udržateľnosti

Závazok voči zainteresovaným stranám

Analýza závažnosti

GRI 2-2 A GRI 2-6

Viac ako 80 rokov skúseností.

5

výrobných závodov

AMOREBIETA, GALDAKAO,
VITORIA-GASTEIZ,
TUDELA A BYTČA

400 000

ton

KAPACITA SPRACOVANIA
OCELE ROČNE

968

zamestnancov

80 %

PRÍEMERNÝ *vývoz*



SPOLOČNOSTI V RÁMCI SKUPINY

4 PRIEMYSELNÉ
ODVETVIA

Oceľové zvitky valcované za studena

ARANIA

Zvárané oceľové rúry a profily

ARATUBO

Priemyselné regály

AR RACKING

Kovové regály

AR SHELVING

NACHÁDZA SA V

+65 *krajinách*

Výrobné stredisko na Slovensku.

Obchodné zastúpenia v rôznych krajinách: Francúzsko, Spojené kráľovstvo, Čile, Peru, Kolumbia, Nemecko, USA.

Predaj takmer v celej Európe a Latinskej Amerike.



ARANIA

Spoločnosť Arania je odborníkom na integráciu potrieb našich zákazníkov do vlastných procesov riadenia a výroby, čím dosahuje maximálnu kvalitu a spoľahlivosť v celom hodnotovom reťazci.

Z vynikajúcej prispôsobivosti spoločnosti Arania profituje vedľajší automobilový priemysel aj viacerí spotrebitelia ocele s najvyššími technickými požiadavkami.

Sídlo:

AMOREBIETA, BIZKAIA

Výroba

100 000 ton/ročne

Počet zamestnancov

173

Objekty

28 000 m²

Vývoz

65 %

Poznámka: pri výpočte údajov o vývoze sa nezohľadňujú medzipodnikové operácie.





ARATUBO

V spoločnosti Aratubo vyrábame, certifikujeme a spracovávame naše presne zvarané ocelové rúry a profily a prispôbujeme ich potrebám každého podniku.

V spoločnosti Aratubo sme sa zaviazali poskytovať globálny servis a dodávať každý finálny diel podľa požiadaviek každého projektu.

Sídlo:

VITORIA-GASTEIZ, ÁLAVA-ARABA

Výroba

95 000 ton/ročne

Počet zamestnancov

180

Objekty

70 000 m²

Vývoz

90 %

Poznámka: pri výpočte údajov o vývoze sa nezohľadňujú medzipodnikové operácie.





AR RACKING

AR Racking je spoločnosť, ktorá sa špecializuje na navrhovanie, výrobu, kalkuláciu a montáž systémov priemyselného skladovania a kovových regálov pre všetky typy bremien, a to v súlade s najprísnejšími európskymi normami.

Vďaka vedúcemu postaveniu spoločnosti AR Racking vo výrobe skladovacích systémov máme hlboké znalosti o intralogistických potrebách našich zákazníkov.

Sídlo:

TUDELA, NAVARRA

Výroba

70 000 ton/ročne

Počet zamestnancov

288

Objekty

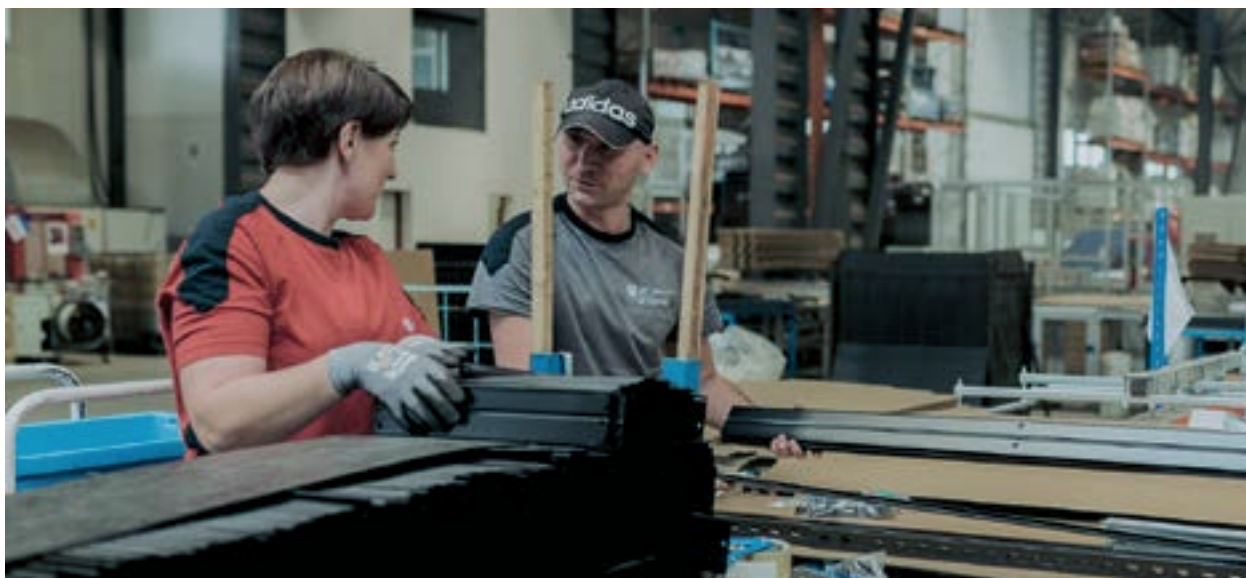
35 000 m²

Vývoz

70 %

Poznámka: pri výpočte údajov o vývoze sa nezohľadňujú medzipodnikové operácie.





AR SHELVING

AR Shelving je spoločnosť, ktorá sa špecializuje na navrhovanie a výrobu kovových regálov na ľahké bremená s orientáciou na odvetvie železiarstva a sektor DIY. Ideálny partner pre DIY obchodné reťazce na celom svete.

Sídlo:

GALDAKAO, BIZKAIA
BYTČA, SLOVENSKO

Výroba

24 000 ton/ročne

Počet zamestnancov

327

Objekty

15 000 m²

Vývoz

80 %

Poznámka: pri výpočte údajov o vývoze sa nezohľadňujú medzipodnikové operácie.



Od roku 1940

1940

Spoločnosť Arania začala svoju činnosť v Bizkaïi.



1971

Nový závod spoločnosti Arania v meste Amorebieta zameraný na valcovanie za studena, profily a zvárané potrubia.



1991

Založenie spoločnosti AR Systems, ktorá sa špecializuje na trh s regálmi na ľahké bremená.



1997

Otvorenie Aratubo vo Vitoria-Gasteiz, Júndiz (Álava-Araba). Špecializácia na výrobu presne zváraných rúr a profilov.



1998

Výber regálov uvedený na trh spoločnosťou AR Systemas.



2000

Komplexná generálna oprava objektov Arania v Amorebiete: Nová valcovňa za studena.



2004

Vytvorenie spoločnosti Arestant v meste Tudela (Navarra) a činnosť priemyselných skladovacích systémov.

2007

Otvorenie technologického centra Arestec v meste Zamudio (Bizkaia).



2009

Spoločnosť Arania získala ocenenie ERNST & YOUNG za najlepšiu internacionalizáciu.

2015

Grupo Arania získava cenu za internacionalizáciu od Obchodnej komory v Bilbau.



Od roku 1940

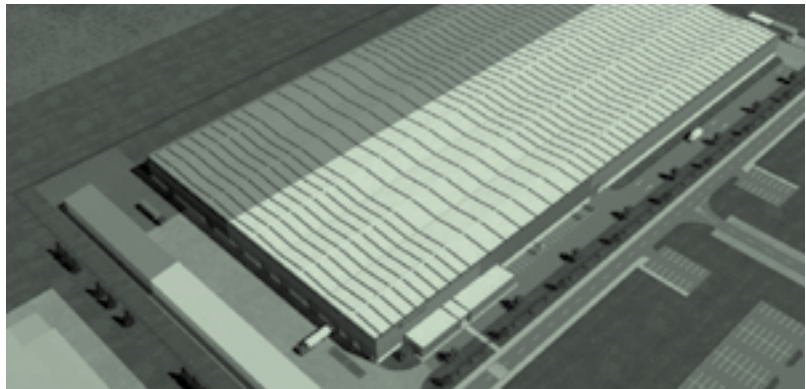
2016

Spoločnosť Arania uzatvára zákazku s rakúskym výrobcom Ebner na dodávku a inštaláciu zvonových žihacích pecí.



2017

Rozšírenie výrobného strediska spoločnosti AR Racking v meste Tudela na 21 000 m² v roku 2008 a 35 000 m² v roku 2017.



2018

Rozšírenie výrobného strediska Aratubo. Druhá budova s rozlohou 14 000 m² v roku 2016 a tretia s rozlohou 24 000 m² v roku 2018.

Slávnostné otvorenie výskumného laboratória AR Lab na Mondragonskej univerzite.

Nové pobočky v Peru, Čile, Kolumbii, Francúzsku, Spojenom kráľovstve, Belgicku a Nemecku.





2020

Spoločnosť Grupo Arania oslavuje 80. výročie založenia.

2021

Dohoda o spolupráci s UPV. Výskumné stredisko AR Racking: Skladovacie riešenia.

2022

Spoločnosť Grupo Arania po prvýkrát zverejňuje svoju správu o nefinančnom stave za rok 2021 (NFSR).

Otvorenie novej pobočky spoločností AR Racking Inc. a AR Shelving Inc. v Charlotte (NC)

Dňa 15. septembra 2022 výročný výbor pre udržateľnosť informoval o zriadení nového oddelenia spoločnosti Grupo Arania pre udržateľnosť, ktoré bude od januára 2023 viesť Ana Guinea.



Závazok znížiť vplyv spoločností na životné prostredie.

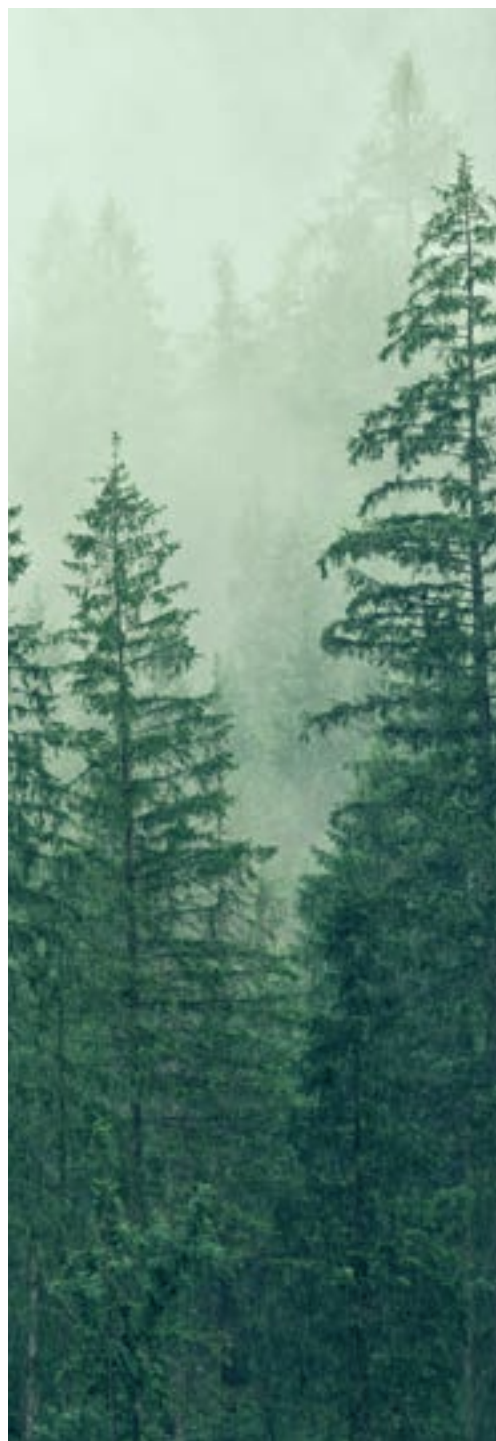
CERTIFIKÁCIE

GRI 2-29

ISO, ako hlavný systém medzinárodných noriem používa na zlepšenie súladu medzi jednotlivými normami systémov riadenia porovnávaciu hodnotu. Súčasťou jednotlivých noriem sú konkrétne požiadavky v oblasti riadenia kvality výrobkov a služieb, životného prostredia, energetiky a riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, všetky však umožňujú zamerať sa na procesy, cyklus neustáleho zlepšovania a integrované myslenie vychádzajúce z rizík.

Závazok jednotlivých spoločností, ktoré sú súčasťou skupiny Grupo Arania, v oblasti certifikácie ich zdokumentovaných systémov riadenia, poskytuje nepopierateľné výhody, pretože pomáha stimulovať procesy neustáleho zlepšovania a potvrdzuje ich účinnosť ako výnimočných faktorov na trhu tým, že pomáha zlepšovať imidž spoločností a budovať dôveru u zákazníkov, spotrebiteľov, akcionárov a kompetentných orgánov.

V roku 2022 dosiahli spoločnosti Aratubo a AR Racking významný míľnik – zaviedli energetické manažérstvo s cieľom znížiť spotrebu energie, minimalizovať uhlíkovú stopu a znížiť náklady prostredníctvom udržateľného využívania energie, vďaka čomu získali certifikát ISO 50001. A tým podporili záväzok znížiť vplyv spoločností na životné prostredie.





<p>ARANIA ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 ISO 45001:2018 ISO 50001:2018 IATF 16949:2016</p>	<p>ARATUBO ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 ISO 45001:2018 ISO 50001:2018 IATF 16949:2016</p>	<p>AR RACKING ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 ISO 45001:2018 ISO 50001:2018 ISO 3834-2: 2021 EN-1090-1:2009 (označenie CE)</p>	<p>AR SHELVING ISO 9001:2015 ISO 14001:2015 ISO 45001:2018 FSC Spracovateľský reťazec</p>
---	--	--	--

Európsky líder v oblasti spracovania ocele.

HLAVNÉ TRHY

GRI 2-2 A GRI 2-6

Spoločnosť Grupo Arania je jedným z európskych lídrov v oblasti spracovania ocele a posilňuje svoju prítomnosť na hlavných medzinárodných trhoch uvedených nižšie:



SPOLOČNOSŤ

PRODUKTY/SLUŽBY

GEOGRAFICKÁ
PÔSOBNOSŤ

ZÁKAZNÍCI

ARANIA

Presné ocelové pásy valcované za studena s vysokým a nízkym obsahom uhlíka

Zliatinové a mikrozliatinové ocele s vysokou medzou pevnosti.

Španielsko
Európa
Mexiko
Južná Amerika

Automobilový priemysel
Elektro
Nábytok

ARATUBO

Výroba presne zváraných rúr a profilov

Španielsko
Európa
Severná Afrika
Mexiko
USA

Súčasť dodávateľského reťazca pre automobilový priemysel
Vybavenie predajní
Nábytok (nemocnice, kancelárie, obchodné priestory)
Skladové priestory
Logistika (dopravníkové valce)

**AR
RACKING**

Navrhovanie, výroba, výpočet a montáž priemyselných skladovacích systémov a kovových regálov

Španielsko
Európa
USA
Mexiko
Stredná a Južná Amerika

Potraviny a nápoje
Automobilový
Farmaceutické a kozmetické firmy
Veľkí distribútori
Priemyselní klienti
Preprava a logistika

**AR
SHELVING**

Navrhovanie a výroba kovových regálov na ľahké bremená.

Španielsko
Európa
USA
Mexiko
Stredná a Južná Amerika

Železiarstvo
Trh DIY

PODNIKOVÁ IDENTITA

GRI 2

Misia

Spoločnosť Grupo Arania založená v roku 1940 je obchodná skupina, ktorá sa špecializuje na transformáciu a predaj ocele a ktorej cieľom je poskytovanie integrálnych riešení a pridanej hodnoty svojim zákazníkom, ako aj dosahovanie dokonalosti v oblasti produktov a služieb, ktoré tvoria základ jej činnosti.

Vychádzajúc z jednoznačného záväzku voči nášmu pracovnému tímu a z využívania pokročilých modelov riadenia pracujeme na konsolidácii internacionalizácie, inovácií a diverzifikácie,

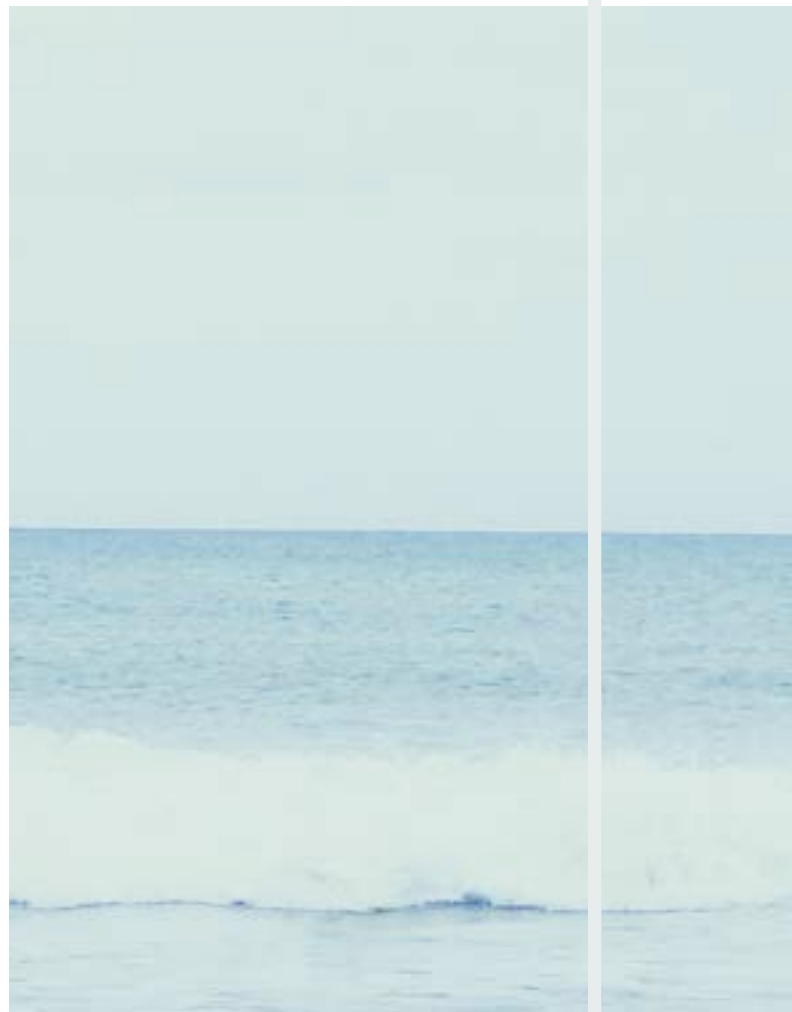
pričom venujeme osobitnú pozornosť vplyvu, ktorý môžu mať naše činnosti na napredovanie zamestnancov a na udržateľný rast.

Vízia

Cieľom spoločnosti Grupo Arania je vytvoriť spojenectvo s každou zo zainteresovaných strán, deliť sa o trvalú pridanú hodnotu bez ohľadu na neisté prostredie, vďaka čomu sa staneme lídrom v zmysle rešpektu a rovnosti medzi ľuďmi, prispôsobivosti, etiky v riadení a prínosu v našom bezprostrednom okolí.

Hodnoty

Naša podniková identita a povest' vychádzajú z nižšie uvedených hodnôt, ktoré charakterizujú a určujú interné aj externé činnosti, a tieto hodnoty ich zároveň definujú:



ČESTNOSŤ

Bezúhonnosť v našom prístupe

Strategický prístup spoločnosti Grupo Arania je založený na rešpektovaní a dodržiavaní ľudských práv a noriem bez akýchkoľvek porušujúcich prvkov či pochybných postupov.

Transparentnosť

Organizačná kultúra založená na komunikácii a informáciách pre našich partnerov pri maximálnej možnej transparentnosti. Jediným obmedzením, ktoré z našej strany uplatňujeme, je potreba chrániť informácie, ktoré by mohli vzhľadom k svojej dôvernej povahe znamenať pre organizáciu riziko.

ZODPOVEDNOSŤ

Presadzovanie udržateľných postupov

V spoločnosti Grupo Arania pracujeme na identifikácii procesov, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na životné prostredie. Na všetkých úrovniach presadzujeme konanie, ktoré tento vplyv znižuje na minimálnu úroveň, resp. ho úplne eliminuje v závislosti od jeho pôvodu a od existencie použiteľných alternatív.

Dohľad nad naším správaním

V spoločnosti máme funkciu koordinátora CSR, ktorý je zodpovedný za sledovanie a vyhodnocovanie úrovne udržateľnosti postupov v organizácii a za navrhovanie vhodných nápravných opatrení.

Bezpečnosť pri práci a prevencia

Bezpečnosť pri práci a prevencia sú v spoločnosti Grupo Arania prioritou, pričom ich riadenie sa zabezpečuje podporovaním konania jednotlivcov pomocou podporných školení, vybavenia a pokročilých procesov s cieľom maximalizácie bezpečnosti pri práci.

PRÍSPEVOK

Vzťah k životnému prostrediu

Vytváranie hodnôt v našom životnom prostredí v rámci zmluvnej politiky, ktorá rešpektuje princípy rovnosti, právomocí, zručností a schopností a podpora sociokultúrnej iniciatívy v rozsahu, v akom to umožňujú dostupné zdroje.

SPOLUPRÁCA

Integrácia

Naše strategické plánovanie identifikuje, analyzuje a zapracováva očakávania a odporúčania našich partnerov. Osobitnú pozornosť venujeme ľuďom, ktorí tvoria našu organizáciu, svojim zákazníkom a dodávateľov, ktorých vnímame ako plne integrovaných spojencov v rámci našich strategických rozhodnutí.

Ak by sme ich synteticky vyjadrili ako lídrov v správaní, boli by to:

ĽUDIA

Rovnosť, zdravie a bezpečnosť a snaha o individuálny a kolektívny pokrok.

MANAŽMENT

Etika, transparentnosť a čestnosť.

PRÍSPÔSOBENIE SA

Flexibilita a angažovanosť v meniacich sa situáciách.

PRÍSPEVOK

Spolupráca a prispievanie k plneniu cieľov udržateľného rozvoja (SDG).

OBCHODNÝ PLÁN NA ROKY 2023 – 2026

FLEXIBILITA A ÚČINNOSŤ V SÚLADE S UDRŽATEĽNOSŤOU

Rok 2023 sa bude vyznačovať flexibilitou potrebnou na prispôsobenie sa zmenám tempa a zároveň na udržanie konkurencieschopnosti, ktorú si trh vyžaduje.

Už vytýčené ciele spoločnosti Grupo Arania, zamerané na bezpečnosť, kvalitu a účinnosť, zlepšovanie prevádzok a procesov a zavádzanie automatizovaných systémov, sa dopĺňajú cieľmi digitalizácie a udržateľnosti zameranými najmä na znižovanie emisií CO₂.

Rok 2023 sa vyznačuje veľmi nestabilným prostredím, ktoré sa vyznačuje neistotou, a zároveň nie príliš povzbudivou hospodárskou prognózou.

Hoci sa predpokladá, že eurozóna v roku 2023 zaznamená recesiu, v našej DNA má schopnosť čeliť budúcnosti silnými a zaujímavými projektmi, ktoré umožnia v strednodobom horizonte prijať značný dopyt prepojený so stratégiou, ktorá už prebieha s cieľom podporiť nové odvetvia a trhy. Prechádzame obdobím transformácie a príležitostí a spoločnosť Grupo Arania dúfa, že aj v tomto období bude naďalej rásť a zachová si hlavné hodnoty skupiny: záväzok k udržateľnosti, kvalite a odhodlaniu byť aj naďalej lídrom v tomto odvetví.

Nadchádzajúce roky budú bezpochyby poznačené veľkými výzvami vystupňovanými ťažko predvídateľným prostredím vyžadujúcim si flexibilné vzťahy so zákazníkmi, dodávateľmi a pracovníkmi, ktoré nám umožnia neustále rásť a zlepšovať kvalitu, pokračovať v technologickej transformácii a digitalizácii a bojovať za splnenie ďalších cieľov v oblasti znižovania emisií uhlíka

a energetickej účinnosti.

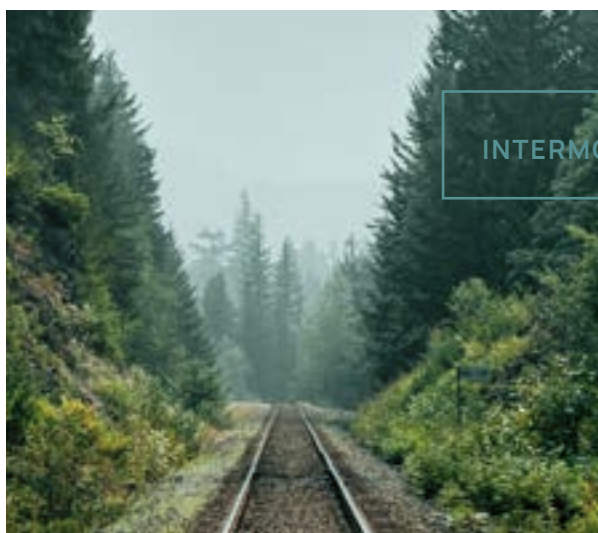
Jedným z hlavných interných projektov spoločnosti 2022 bola digitalizácia prostredníctvom zavedenia inovatívneho automatického skladu v srdci závodu Arania. Ide o inovatívne logistické riešenie, ktoré vyvinulo naše interné technické oddelenie v spolupráci s rôznymi

DIGITALIZÁCIA A UMELÁ INTELIGENCIA

divíziami skupiny a za účasti popredných spoločností v oblasti digitálnych technológií a automatizácie. To nás stavia do bezkonkurenčnej situácie pri zavádzaní podobných procesov v iných zariadeniach.

Od decembra 2022 je Grupo Arania súčasťou baskického ekosystému umelej inteligencie, a to vďaka členstvu spoločnosti Aratubo v BAIC, Baskickom centre umelej inteligencie.

V roku 2022 sa zvýšila naša intermodalita v medzinárodnej preprave k zákazníkom, ktorá prekročila úroveň z predchádzajúceho roka. Popri intermodálnej preprave bude v novom udržateľnom logistickom reťazci spoločnosti Grupo Arania zohrávať dôležitú úlohu aj dodávka surovín železničnou dopravou.



INTERMODALITA V PREPRAVE

INOVÁCIE

Integrácia 9. Ciele udržateľného rozvoja **Priemysel, inovácie a infraštruktúra** do obchodného modelu spoločnosti Grupo Arania, podobne ako rôzne s ním súvisiace ciele, tvoria rámec štruktúrného riadenia inovácií zameraného na riešenie hlavných výziev nášho sektora.

Vyššia efektívnosť výroby zabezpečená prostredníctvom automatizácie a programov neustáleho zlepšovania a neustále investície do VaV s cieľom udržať sa v prvej línii technológií a výroby vo všetkých podnikoch sú navyše dvomi kľúčovými piliermi na zvýšenia našej konkurencieschopnosti.



STRATÉGIA A CIELE INOVÁCIE

Pri hodnotení a vývoji inovačných projektov spoločnosti Grupo Arania sa kladie dôraz na spoločenskú zodpovednosť, pričom sa vytvárajú produkty s priamym vplyvom na energetickú účinnosť a následne na emisie CO₂, čo je kľúčový cieľ energetickej stratégie EÚ na nadchádzajúce desaťročia.

Všetky projekty prinášajú množstvo výhod, ktoré majú priamy vplyv na environmentálne správanie spoločností skupiny Grupo Arania, pretože zvyšujú účinnosť z hľadiska energie a využívania zdrojov a surovín.

Účinnejšími výrobnými procesmi predchádzame plytvaniu materiálmi a energiou, takže produkuje menšie množstvo odpadu a zároveň znižujeme emisie CO₂ a znečistenie ako také.

Tieto postupy majú pozitívny vplyv na zamestnancov, pretože minimalizujú riziká a nehody pri výrobe a výrazne znižujú stres a pracovné zaťaženie, ktorému sú vystavení.

POTENCIÁL ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA PRE INOVÁCIE

Pri spoločnom vzdelávaní a vývoji v oblasti inovácií aktívne spolupracujeme s rôznymi zainteresovanými stranami: zákazníkmi, dodávateľmi, klastrami, univerzitami, výskumnými strediskami, technologickými strediskami a podnikateľskými združeniami.

Inovácie produktov a procesov (VAV+i)

Za zmienku stojí grantový program na podporu VaV s názvom **Hazitek**. Tento program bol navrhnutý na podporu projektov výskumu a vývoja pomocou grantov poskytujúcich zdroje potrebné na priemyselný výskum alebo experimentálny vývoj. Inovačné projekty v roku 2022 možno rozdeliť do 2 hlavných kategórií:

VÝVOJ NOVÝCH PRODUKTOV

Projekt: **Rad+**

Ciel': zníženie hmotnosti motorových vozidiel

Projekt: **NoS-B**

Ciel': výroba, montáž a používanie v automatizovanom prostredí

Projekt: **LOWHC**

Ciel': vývoj elektroocele

Projekt: **AHSS**

Ciel': vývoj ocelí s vlastnosťami typickými pre oceľ tretej generácie

SIMULÁCIE, PREDIKTÍVNE MODELY

Projekt: **ACPRESS**

Ciel': využitie simulácií na predpovedanie správania sa materiálov

Projekt: **PILAR**

Ciel': vývoj modelu na simuláciu mechanických vlastností

Automatizovaná výrobná linka

V roku 2022 bola v spoločnosti AR Shelving zavedená nová plne automatizovaná výrobná linka. Tento projekt bol čiastočne dotovaný z európskych fondov pre inovácie.

STRATÉGIA UDRŽATEĽNOSTI

GRI 2-23

Odkedy spoločnosť Grupo Arania v roku 2015 predstavila svoj Kódex správania a Zodpovedné postupy (grupoarania.com/people), zdôraznila tým dôležitosť riadenia nehmotných hodnôt, kultúru spoločnosti založenú na hodnotách spoločných pre jej zamestnancov a modelu riadenia poskytujúceho podporu udržateľnosti.

Stratégia udržateľnosti spoločnosti Grupo Arania vychádza z firemnej kultúry, ktorá udržiava trhovú hodnotu, vďaka ktorej sa odlišujeme a prosperujeme. Táto kultúra, vyjadrená ako „duch spoločnosti Grupo Arania“ v predchádzajúcich firemných vyhláseniach, bola prezentovaná aj v definíciách **poslania, vízie a hodnôt**.

Udržateľnosť, ktorá sa považuje za hnaciu silu súvislostí, predchádzajúceho vzdelávania, zásadného súladu s Agendou 2030 a cieľmi udržateľného rozvoja, ako aj nedávnej reštrukturalizácie skupiny a jej prezentácie ako **konsolidovanej skupiny** za účelom lepšej dynamiky, zvýšenia účinnosti a transparentnosti, nás vedú k vyjadreniu **záväzkov zameraných na ESG: Životné prostredie, sociálnu oblasť a riadenie**.

Záväzok dodržiavať osvedčené postupy založené na bezúhonnosti a etike.

Záväzok voči ľuďom vychádzajúci z rovnakého zaobchádzania a príležitostí v prístupe k pracovným príležitostiam a pracovným podmienkam, ako aj z uľahčovania zlepšovania zručností a schopností pre účinné plnenie pridelených povinností a úloh, aby mohli byť zamestnanci povyšovaní podľa objektívnych kritérií na základe ich zásluh a skúseností.

Záväzok voči životnému prostrediu, ktorý považuje ochranu životného prostredia za kľúčový prvok a zohráva aktívnu úlohu pri šírení hodnôt súvisiacich s udržateľným rozvojom nad rámec požiadaviek platnej legislatívy.

Záväzok voči spoločnosti, ktorý sa opiera o zásady spolupráce a transparentnosti a poskytuje sociálne a pracovné zdroje pre znevýhodnené skupiny.

Na základe analýzy potrieb a očakávaní našich interných zainteresovaných strán, najmä ľudí, ktorí tvoria organizáciu, a našich externých zainteresovaných strán, ktoré majú vzťah k niektorej z činností alebo sú do nej zapojené, sme zaviedli program **Udržateľnosť života**, ktorý predstavuje všetky opatrenia, ktoré prijímame v rámci stratégie udržateľnosti v oblasti riadenia spoločnosti a v ekonomickej, sociálnej a environmentálnej oblasti spoločnosti Grupo Arania.

Udržateľnosť života

- ≈ Rozvíjať kultúru udržateľnosti priamo v spoločnosti
- ≈ Začleniť do riadenia 10 zásad globálneho paktu a cieľov udržateľného rozvoja
- ≈ Znížiť riziká a čo najlepšie využiť príležitosti s prihliadnutím na relevantné témy
- ≈ Dosiahnuť dobrovoľný pokrok v dodržiavaní environmentálnych a sociálnych požiadaviek, ktoré budú v budúcnosti záväzné zo zákona
- ≈ Udržať si certifikácie v oblasti životného prostredia (ISO 14001 a ISO 50001), bezpečnosti (ISO 45001) a kvality (ISO 9001 a IATF 16949)
- ≈ Rešpektovať a podporovať ľudské práva, zdravú spoločnosť a kariérny rast
- ≈ Zodpovedné inovácie a dodávky
- ≈ Digitalizácia a kybernetická bezpečnosť
- ≈ Minimalizovať uhlíkovú stopu a napredovať smerom k obehovému hospodárstvu
- ≈ Spolupráca so sociálnymi iniciatívami
- ≈ Transparentnosť a informácie o udržateľnosti

Týmito krokmi upevňujeme náš pevný záväzok k udržateľnému rozvoju a naše presvedčenie o transformačnej schopnosti spoločností pri vytváraní lepšieho sveta.

ZÁVÄZOK VOČI ZAJNTERESOVANÝM STRANÁM

GRI 2-23

Aby sme mohli splniť potreby a očakávania všetkých skupín zapojených do činnosti spoločnosti Grupo Arania, musíme niektoré z týchto záväzkov, o ktorých sa dočítame v Stratégii udržateľnosti, konkretizovať.



Akcionári

Zpracovanie presvedčenia spoločnosti Grupo Arania do projektu s plnou podporou osvedčených postupov založených na bezúhonnosti a etike.

Posilnenie rovnováhy medzi legitímnou ziskovosťou investície a udržateľnými obchodnými stratégiami rešpektujúcimi rozličné zainteresované strany.

Riaditelia

Vytvorenie dostatočných mechanizmov interného a externého riadenia v záujme dodržiavania pokynov a odporúčaní Integrovaného systému riadenia a všetkých aspektov Kódexu správania a v záujme zabezpečenia ich dodržiavania zo strany zamestnancov.

Záväzok k účinnej rovnosti v zaobchádzaní a príležitostiach v prístupe k pracovným príležitostiam a pracovným podmienkam.

Zabezpečenie systému bezpečnosti pri práci a prevencie, ktorého súčasťou sú vhodné opatrenia na zabránenie zbytočným rizikám.

Podpora rovnováhy medzi pracovným a osobným životom.

Ludia

Zachovanie dôvernosti informácií vytvorených činnosťou spoločnosti Grupo Arania.

Priame a rýchle nahlásenie každej situácie alebo interného konania, ktoré nie je v súlade s hodnotami, bezúhonnosťou a etikou tvoriacimi východiská spoločnosti Grupo Arania.

Vyhýbanie sa všetkým činnostiam, ktoré podporujú výhody alebo prínosy pre zákazníka a/alebo dodávateľa a ohrozujú tým princíp voľnej hospodárskej súťaže výmenou za akýkoľvek druh odmeny, a odmietanie takýchto činností.

Zákazníci

Poskytnutie Kódexu správania všetkým zákazníkom v zmysle záväzku v oblasti udržateľnosti a jeho šírenie.

Transparentné a dôsledné informovanie našich zákazníkov o obchodných podmienkach a o vlastnostiach produktu a/alebo služby. Ide najmä o informácie, ktoré sa týkajú životnosti a riešeni opätovného využitia a/alebo recyklácie.

Odmietnutie obchodných návrhov, ktoré spoločnosť Grupo Arania nemôže prijať buď z dôvodu, že ich nedokáže realizovať pri maximálnej úrovni kvality, alebo že by tým narušila voľnú hospodársku súťaž prijatím neregulovanej odmeny od zákazníka vo forme provízií, bonusov alebo výhod.

Šírenie kultúry udržateľnosti medzi všetkými zákazníkmi ako súčasť vzťahu a tvorby hodnoty v rámci pevného spojenectva na báze spolupráce.





Dodávatelia

Poskytnutie Kódexu správania všetkým dodávateľom v zmysle záväzku spoločnosti Grupo Arania v oblasti udržateľnosti a jeho šírenie.

Schválenie každého možného zapracovania kritérií udržateľnosti zo strany dodávateľov, ako je napr. pôvod surovín, rešpektovanie ľudských práv a protikorupčné opatrenia.

Konkurencia

Spoločnosť Grupo Arania ako účastník súťaže na národných aj medzinárodných trhoch dodržiava existujúce predpisy, ktoré garantujú voľnú súťaž a bránia regulácii cien, rozdeleniu trhu či zneužívaniu dominantnej pozície.

Partneri

Poskytnutie Kódexu správania všetkým partnerom v zmysle záväzku spoločnosti Grupo Arania v oblasti udržateľnosti a jeho šírenie.

Vyžadovanie uplatňovania udržateľných postupov zo strany spolupracujúcich partnerov, ktoré rešpektujú ľudí a životné prostredie, ako aj kompletnej ochrany informácií a duševného a priemyselného vlastníctva, ku ktorému majú prístup na základe vzťahu so spoločnosťou Grupo Arania.

Sociálne prostredie

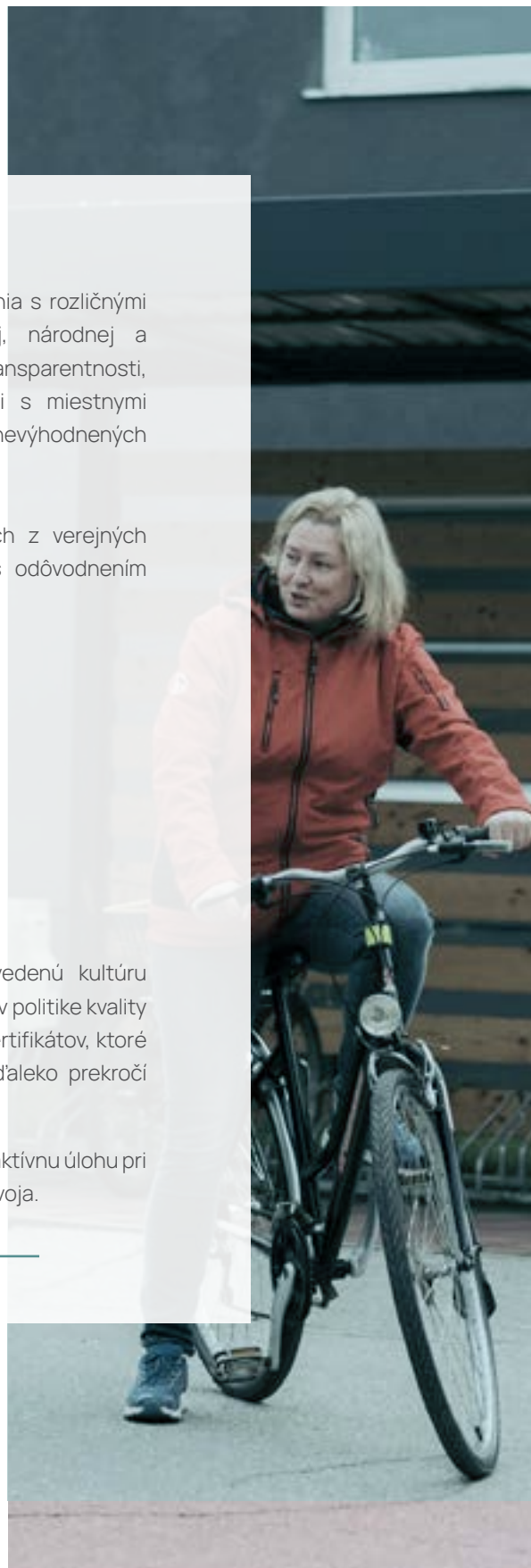
Vzťahy vytvorené prostredníctvom spoločnosti Grupo Arania s rozličnými účastníkmi, organizáciami a inštitúciami na miestnej, národnej a medzinárodnej úrovni vychádzajú z princípov spolupráce a transparentnosti, pričom sa zabezpečia zdroje pre zmluvy o spolupráci s miestnymi inštitúciami, najmä tými, ktorých cieľom je začlenenie znevýhodnených skupín do pracovného trhu.

Účasť v projektoch a programoch rozvoja financovaných z verejných prostriedkov sa bude riadiť maximálne transparentne s odôvodnením investície na požadovaný účel.

Environmentálne prostredie

Spoločnosť Grupo Arania je organizácia, ktorá má zavedenú kultúru neustáleho zlepšovania, pričom táto kultúra je zapracovaná v politike kvality a v environmentálnej politike prostredníctvom rozličných certifikátov, ktoré všetkým našim partnerom zaručujú, že úroveň riadenia ďaleko prekročí požiadavky príslušnej administratívy.

Vo vzťahu so svojimi partnermi hrá spoločnosť Grupo Arania aktívnu úlohu pri transformácii našich hodnôt týkajúcich sa udržateľného rozvoja.



ANALÝZA ZÁVAŽNOSTI

GRI 3

Spoločnosť Grupo Arania neustále posudzuje vplyv svojich činností s ohľadom na svoje zameranie na ESG a usiluje sa o dosiahnutie najlepších výsledkov trvalým a vyváženým spôsobom pre všetky naše zainteresované strany.

Pri dosahovaní tohto cieľa sa odvoláva na svoju stratégiu udržateľnosti a aktívne načúva potrebám a očakávaniam týchto zainteresovaných strán, aby sa mohla prispôsobiť zmenám v prostredí.

Mechanizmy používané na identifikáciu a hodnotenie vplyvov sú systematizované prostredníctvom rôznych referencií a medzinárodných noriem, ktoré spoločnosť Grupo Arania dobrovoľne preberá, s výslovným dodržiavaním ich certifikácie subjektmi, ktoré sú na tento účel akreditované. Certifikáty ISO 9001, ISO 14001, ISO 45001 a ISO 50001 sa tak stávajú základnými nástrojmi riadenia v procese identifikácie a hodnotenia významnosti týchto vplyvov.

Aby bolo možné stanoviť priority, uskutočňujú sa vlastné diagnostické úvahy za účasti rôznych skupín a táto interná vízia sa konfrontuje s verejne uznanými subjektmi, čo umožňuje zlepšenie procesov identifikácie a prioritizácie **závažných tém**, o ktorých sa majú poskytovať informácie.

Znova, proces výberu závažných tém a proces ich váženia je výsledkom využitia „Hodnotového modelu pre ľudí“ a najmä Modelu vodcovstva vyjadreného v kapitole „Závazok voči našim ľuďom“ tejto správy.

Účasť na výbere a určovaní váhy závažných tém konkretizovali niektoré naše interné zainteresované strany (riaditelia a zamestnanci poverení osobitným vedením). Účasť niektorých zástupcov externých zainteresovaných strán však zostáva výzvou, ktorá sa bude postupne realizovať pod vedením nového manažmentu udržateľnosti.

IDENTIFIKÁCIA A HODNOTENIE VPLYVU

V spoločnosti Grupo Arania sa už dlhodobo upevňujú postupy zamerané na riadenie rizík a metódy identifikácie významných aspektov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a životného prostredia, vrátane energetického manažérstva, a to prostredníctvom vyššie uvedených certifikácií ISO. Závazky Kódexu správania a osvedčených postupov sú navyše reakciou na princíp náležitej starostlivosti ako preventívneho mechanizmu globalizácie hospodárskej činnosti a zohľadnenia oblastí dodržiavania ľudských práv a boja proti korupcii a úplatkárstvu.

Poznatky získané pri vypracovaní prvej správy o udržateľnosti v minulom roku nám umožnili vybrať zoznam závažných tém a overiť význam vplyvov na obchodné činnosti a vzťahy v rozpočtovom roku 2022, ktoré sú uvedené v tejto správe.

Jedným z významných zlepšení pri identifikácii závažných tém bolo okrem opätovného využitia pravidelnosti hodnotenia stratégie, analýzy SWOT stratégie a procesov jednotlivých podnikových plánov spoločností skupiny Grupo Arania aj porovnanie internej vízie vyjadrenej v predchádzajúcom roku s metódami, ktoré použila španielska sieť Global Compact v dokumente „Príspevok španielskych spoločností k stratégii trvalo udržateľného rozvoja EÚ do roku 2030“ a ktoré vyjadrujú úroveň implementácie aspektov súvisiacich s cieľmi udržateľného rozvoja medzi španielskymi spoločnosťami v roku 2022.

Pri výbere tejto referencie sme zohľadnili počet a typ subjektov, ktoré prispeli ku konzultácii, a skupinu odborníkov, ktorí sa na nej podieľali.

Na základe toho boli vytvorené tri bloky závažných tém, ktoré sa rozdelili podľa typu ESG:

	Rozsah RIADENIE	Rozsah ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	Rozsah SOCIÁLNA OBLASŤ
1	Podnikové politiky udržateľnosti, ľudských práv a boja proti korupcii	Dekarbonizácia a zníženie emisií CO ₂	Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov
2	Hodnotenie dodávateľov podľa environmentálnych a sociálnych kritérií	Meranie uhlíkovej stopy a využívanie obnoviteľných zdrojov energie	Vývoj modelu riadenia ľudí
3	Certifikácia systémov riadenia pre integrované zameranie na riadenie rizík	Zodpovedné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a odpadom	Podpora vedenia a udržanie talentov
4	Inovácie, digitalizácia a kybernetická bezpečnosť	Zosúladenie činností a procesov s európskou taxonómiou	Spolupráca s univerzitami a inými subjektmi riadenia znalostí

Každá z identifikovaných oblastí závažných tém bola prepojená s ich pozitívnymi aj negatívnymi vplyvmi. Pri negatívnych vplyvoch sa posudzovali atribúty závažnosti a pravdepodobnosti a pri pozitívnych vplyvoch ich rozsah a stupeň prínosu.

KÓDEX	Rozsah RIADENIE	Negatívne vplyvy	Pozitívne vplyvy
G1	Podnikové politiky udržateľnosti, ľudských práv a boja proti korupcii.	Nedostatok výslovných odkazov na záväzky voči zainteresovaným stranám.	Zvyšovanie povedomia zainteresovaných strán a rámec riadenia pre definovanie cieľov a zámerov dodržiavania a zlepšovania legislatívnych a regulačných oblastí.
G2	Hodnotenie dodávateľov podľa environmentálnych a sociálnych kritérií.	Neistota a riziká v dodávateľskom reťazci s vplyvom na dodržiavanie termínov a lojalitu zákazníkov.	Všeobecná dôvera v dlhodobé vzťahy a zlepšenie imidžu spoločnosti.
G3	Certifikácia systémov riadenia pre integrované zameranie na riadenie rizík.	Nedostatok jednotných kritérií v prístupe k rizikám a príležitostiam znižuje účinnosť plánovaných zdrojov a je zdrojom neustálej neistoty, pokiaľ ide o úspech a kontinuitu projektu spoločnosti.	Prístupy riadenia založené na potrebách a očakávaní našich zainteresovaných strán uľahčujú prijímanie opatrení a správne plánovanie zdrojov s cieľom minimalizovať incidenty a potenciálne škody v prípade nepredvídaných udalostí.
G4	Inovácie, digitalizácia a kybernetická bezpečnosť	Zastarávanie procesov, výrobkov a systémov s následkom poškodenia imidžu značky a jej postavenia na trhu.	Zlepšenie konkurencieschopnosti, dôvery v kontinuitu podnikania a ochranu kritických informácií.

KÓDEX	Rozsah ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	Negatívne vplyvy	Positívne vplyvy
M1	Dekarbonizácia a zníženie emisií CO ₂ .	Znamená to zameranie v rozpore s medzinárodnými stratégiami udržateľnosti, ktoré ohrozuje kontinuitu podnikania.	Všeobecné možnosti zavádzania inovačných aktivít a zlepšovania účinnosti výrobných procesov.
M2	Meranie uhlíkovej stopy a využívanie obnoviteľných zdrojov energie.	Medzinárodná situácia poukazuje na zraniteľnosť používania fosílnych palív, nestálosť ich cien a ich význam pri znižovaní emisií skleníkových plynov.	Umožňuje to kvantifikovať výrobné procesy v celom hodnotovom reťazci a prijímať opatrenia na zlepšenie energetickej účinnosti a výrazne prispieť k zmierneniu zmeny klímy a účinnosti prevádzkových nákladov.
M3	Zodpovedné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a odpadom.	Závažnosť nezodpovedného nakladania s prírodnými zdrojmi a vzniknutým odpadom má vplyv na porušovanie právnych predpisov a vystavenie sa správnym a trestným sankciám.	Predstavuje základ pre zvyšovanie účinnosti výrobných procesov s dobrým zviditeľnením imidžu značky, čím sa vytvára silná firemná súdržnosť so všetkými našimi zainteresovanými stranami.
M4	Zosúladenie činností a procesov s európskou taxonómiou.	Možné prispievanie k významnému poškodeniu niektorých cieľov environmentálnej udržateľnosti.	Prispievanie k dosiahnutiu environmentálnych cieľov európskeho právneho rámca pre udržateľnosť.

KÓDEX	Rozsah SOCIÁLNA OBLASŤ	Negatívne vplyvy	Pozitívne vplyvy
S1	Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov.	Je to nevyhnutné, aby sa minimalizovali incidenty a nehody, ktoré môžu spôsobiť nezvratné riziká.	To vytvára súdržnosť v najužšom kruhu zamestnancov aj v susednej sociálnej komunite a získava povesť „vzoru“, ktorý treba napodobňovať.
S2	Vývoj modelu riadenia ľudí.	Nedostatok jednotných kritérií na konsolidáciu spoločnej vízie projektu spoločnosti.	Systematizácia kľúčových prvkov riadenia ľudí, od začlenenia až po profesionálny kariérny rast a uznanie.
S3	Podpora vedenia a udržanie talentov.	Neúčinná štruktúra riadenia s prekážkami pri rozhodovaní.	Prístupy riadenia založené na potrebách a očakávaniach našich zainteresovaných strán uľahčujú prijímanie opatrení a správne plánovanie zdrojov s cieľom minimalizovať incidenty a potenciálne škody v prípade nepredvídaných udalostí.
S4	Spolupráca s univerzitami a inými subjektmi riadenia znalostí.	Môže to viesť k frustrácii a strate talentov.	Posilňuje záväzok spoločnosti a zviditeľňuje firemné politiky v oblasti rovnosti príležitostí, zlepšuje účinnosť zdrojov odbornej prípravy, vzdelávania a tvorbu inovatívnych nápadov.



V zmysle konečného výsledku procesu výberu a prioritizácie závažných tém stoja za zmienku nasledujúce informácie:

Prioritné témy

Ide o štyri témy, v ktorých váha vplyvu na výkonnosť spoločnosti Grupo Arania predstavuje hodnoty viac ako 80 bodov zo 100 a viac ako 50 bodov zo 100 v prípade vplyvu na zainteresované strany.

1

Certifikácia systémov riadenia pre integrované zameranie na riadenie rizík.

3

Podnikové politiky udržateľnosti, ľudských práv a boja proti korupcii.

2

Dekarbonizácia a zníženie emisií CO₂.

4

Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov.

Závažné témy

(rozdelené podľa oblasti ESG)

KÓDEX

RIADENIE**Podnikové politiky udržateľnosti, ľudských práv a boja proti korupcii**

G1

Hodnotenie dodávateľov podľa environmentálnych a sociálnych kritérií

G2

Certifikácia systémov riadenia pre integrované zameranie na riadenie rizík

G3

Inovácie, digitalizácia a kybernetická bezpečnosť

G4

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**Dekarbonizácia a zníženie emisií CO₂**

M1

Meranie uhlíkovej stopy a využívanie obnoviteľných zdrojov energie

M2

Zodpovedné hospodárenie s prírodnými zdrojmi a odpadom

M3

Zosúladenie činností a procesov s európskou taxonómiou

M4

SOCIÁLNA OBLASŤ

Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov

S1

Vývoj modelu riadenia ľudí

S2

Podpora vedenia

S3

a udržanie talentov

Spolupráca s univerzitami a inými subjektmi riadenia znalostí

S4

Významný vplyv na riadenie a výsledky spoločnosti Grupo Arania
(0 až 100, intervaly po 5)

Význam pre zainteresované
strany
(0 až 100, intervaly po 5)

80**60**

74

50

90**60**

65

40

90**70**

60

50

75

30

50

40

75

40

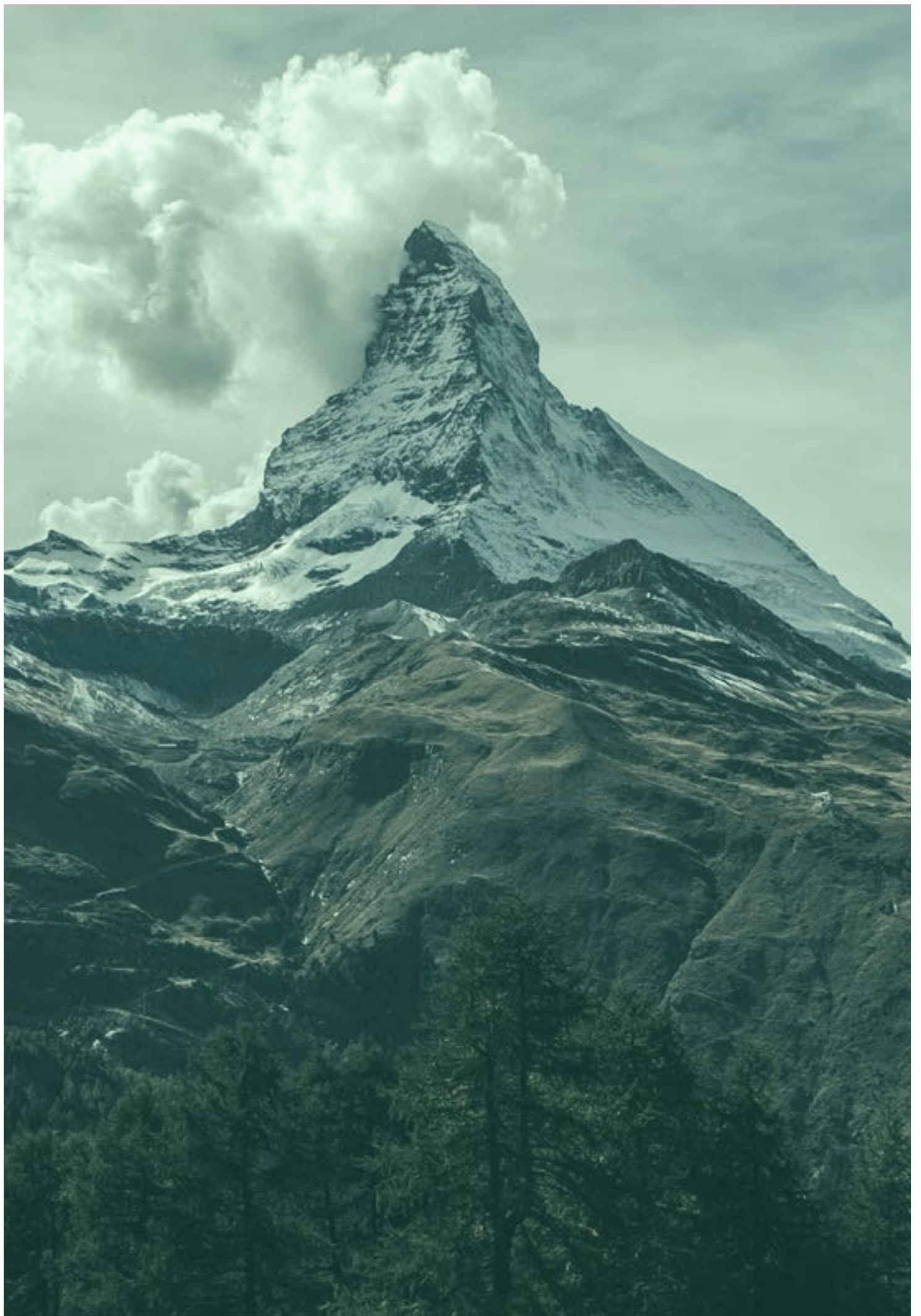
80**60**

75

50

75

40



RIADENIE

Vlastníctvo a právna forma

Štruktúra spoločnosti a vedenia

Kódex správania a riadenie rizík

Náležitá starostlivosť a všeobecná schéma rizík

Informácie o dodržiavaní ľudských práv

Informácie o boji proti korupcii a úplatkárstvu

GRI 2-1, GRI 2-9, GRI 2-10, GRI 2-11, GRI 2-13 A GRI 2-14

VLASTNÍCTVO A PRÁVNÁ FORMA

GRI 2-1, GRI 2-9, GRI 2-10 A GRI 2-11

ACI (Arania Corporación Industrial) so sídlom v Euba-Amorebieta Španielsko (Ctra. N-634 km 88 48340) je akciová spoločnosť; jej základné imanie k 31. decembru 2022 predstavovalo 11 988 328 eur a bolo rozdelené na 1 498 541 akcií s nominálnou hodnotou 8,00 eur každá.

Akcionármi sú:

Eric Arana Lahitte

Držiteľ 819 485 akcií, čo predstavuje 54,69 %.

International Steel Business, S.A.

Držiteľ 679 056 akcií, čo predstavuje 45,31 %.





ŠTRUKTÚRA SPOLOČNOSTI A VEDENIA

GRI 2

Nedávna konsolidácia spoločnosti Grupo Arania je znázornená v nasledujúcom diagrame.



Spoločnosť Grupo Arania je hlavným podnikom skupiny regulovaným jej stanovami.

Základy riadenia sú nasledovné:

- ≈ Delegovanie každodenného vedenia skupiny na výkonný tím.
- ≈ Štyri obchodné línie nesú decentralizovanú, autonómnu výkonnú zodpovednosť a vykonávajú efektívne riadenie jednotlivých výrobných závodov.

Organizačný model vychádza z centralizovaných podnikových funkcií riadenia a kontroly, ktoré sú k dispozícii v Organizačnej schéme zodpovedností, kde má prezident spoločnosti **Arania Corporacion Industrial** zodpovednosť za dohľad nad vedením, zastupovanie skupiny ako inštitúcie a za vodcovstvo a podporu stratégie skupiny a procesu jej transformácie.

ORGANIZAČNÁ SCHÉMA ZODPOVEDNOSTÍ

Rodinná kapitálová skupina, nezávislá



OBCHODNÉ JEDNOTKY

ARANIA
ARATUBO
AR RACKING
AR SHELVING

ADRESY SPOLOČNOSTI

KYBERNETICKÁ BEZPEČNOSŤ
NÁKUP
EXPANZIA
FINANČNÉ A ADMINISTRATÍVNE
ZÁLEŽITOSTI
IT SYSTÉMY
PRÁVNE OTÁZKY
ĽUDIA
UDRŽATEĽNOSŤ

KÓDEX SPRÁVANIA A RIADENIE RIZÍK

GRI 2-15, GRI 2-16 A GRI 2-23

V záujme poskytnutia jednotnej odpovede na prirodzene odlišné vnímanie hodnôt a záväzkov sme vypracovali dokument určujúci našu identitu a kultúru. Tento dokument má názov **Kódex správania a zodpovedné postupy spoločnosti Grupo Arania** a jeho cieľom je posilniť väzby s našimi zainteresovanými stranami prostredníctvom transparentného oznamovania našich hodnôt a záväzkov, pričom zároveň slúži ako procedurálny sprievodca pri rozvoji našich činností.

Kódex správania by nemal byť v žiadnom prípade chápaný ako vyhlásenie o zámere ani ako evidentné rozšírenie sociálneho záberu v zmysle podmienok zainteresovaných strán. Zainteresované strany sa podobne zviditeľňujú transparentnosťou a čestnosťou a za hnaciu silu v rámci pokročilého modelu riadenia sa považuje udržateľnosť.

Kódex správania a zodpovedné postupy spoločnosti Grupo Arania sú k dispozícii na webových stránkach: grupoarania.com/people.



VNÚTORNÉ ORGÁNY A POSTUP KONTROLY A OVEROVANIA

Koordinátor CSR

Koordinátor CSR má právomoc konať na základe vlastnej iniciatívy, ako aj v prípade, že ju o to pri rozvoji svojej odbornej činnosti požiada akákoľvek osoba alebo organizácia, ktorá má vzťah k spoločnosti Grupo Arania.

Funkcie tejto pozície sú nasledovné:

- ≈ Interné oboznámenie všetkých zamestnancov spoločnosti Grupo Arania s týmto Kódexom správania.
- ≈ Externé oboznámenie s Kódexom zákazníkov, dodávateľov a spolupracovníkov, a to buď priamo, alebo prostredníctvom osôb, ktoré majú k týmto zainteresovaným stranám najbližšie a dôverujú im.
- ≈ Zhromažďovanie, analyzovanie a reagovanie na všetky záležitosti, ktoré majú vplyv na uplatňovanie Kódexu správania, a informovanie Výboru CSR o všetkých zistených porušeníach.
- ≈ Poskytovanie poradenstva zodpovedným osobám v rôznych oddeleniach v oblasti CSR.
- ≈ Sledovanie a vyhodnocovanie markerov týkajúcich sa CSR v spoločnosti Grupo Arania.

Výbor CSR

Hlavnou funkciou Výboru CSR spoločnosti Grupo Arania je vytvárať a vizualizovať organizačnú kultúru týkajúcu sa CSR s jedinečnou identitou pre celú skupinu v zmysle zodpovedných postupov. Výbor naplánuje jedno riadne stretnutie ročne, pričom mimoriadne stretnutie je možné zvolať vždy, keď sa vyskytnú problémy vyžadujúce súrne riešenie.

Členmi Výboru CSR sú:

- Prezident**
- Generálny riaditeľ/CEO**
- Koordinátor CSR**

VNÚTORNÉ ORGÁNY A POSTUP KONTROLY A OVEROVANIA

Postup

Každý, kto má pocit, že došlo k porušeniu Kódexu správania, môže podať sťažnosť, resp. predložiť návrh alebo úvahu, pokiaľ sa domnieva, že náleží Koordinátorovi CSR.

Postup, ktorý treba dodržať, pozostáva z ústneho alebo písomného oznámenia príslušného porušenia Koordinátorovi CSR, ktorý zaručí maximálnu dôvernosť všetkých získaných informácií, pričom má právomoc tlmočiť a riešiť všetky informácie, ktoré môžu znamenať rozpor s obsahom Kódexu správania.

Všetky záležitosti, ktorým bude venovaná pozornosť, sa budú riešiť, a osoba, ktorá postup iniciovala, o tom bude informovaná.

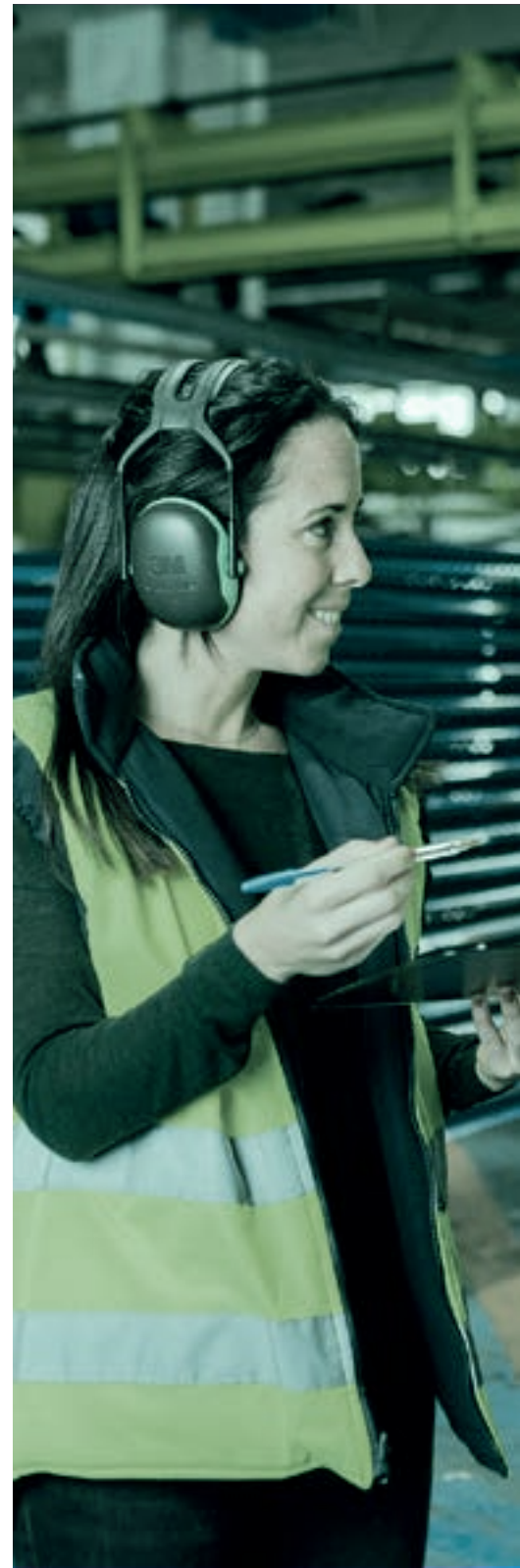
Koordinátor CSR bude o všetkých riešených záležitostiach informovať Výbor CSR.

Interná komunikácia

CSR je hodnota, o ktorú sa chceme podeliť so všetkými ľuďmi v organizácii. Komunikácia preto musí byť kompatibilná s kritériami absolútnej transparentnosti, čoho súčasťou je poskytovanie dostatočných informácií a úsilie o aktívnejšiu účasť na rozhodovaní.

Povinnosť dodržiavať Kódex správania majú všetci ľudia, ktorí tvoria spoločnosť Grupo Arania, pretože jeho základným cieľom je garantovať, aby boli postupy skupiny založené na čestnosti, bezúhonnosti a udržateľnosti, čo sú základné zložky dobrej povesti podniku. Kópiu Kódexu správania dostanú všetci ľudia v spoločnosti Grupo Arania, pričom budú mať zabezpečený priamy prístup k tomuto dokumentu.

Koordinátor CSR je povinný poskytnúť všetkým ľuďom v spoločnosti Grupo Arania komunikačné kanály pre lepšie pochopenie a uplatňovanie Kódexu správania.





Externá komunikácia

Prostredníctvom Kódexu správania komunikujeme náš záväzok v oblasti transparentnosti aj našim externým partnerom. Keďže Kódex správania je vo svojej podstate verejný dokument, predstavuje otvorené vyhlásenie ohľadne našich činností a zdrojov v zmysle uplatňovania zodpovednosti voči životnému prostrediu.

Všetky príspevky, návrhy, resp. objasnenia vykonané v aktuálnom Kódexe správania bude mať na starosti koordinátor CSR.

Kódex správania je k dispozícii všetkým zainteresovaným stranám spoločnosti Grupo Arania prostredníctvom zvyčajných komunikačných kanálov, aby mal k jeho obsahu prístup každý jednotlivec, organizácia aj inštitúcia.

Aby sa obsah Kódexu správania dostal ku všetkým našim zainteresovaným stranám v čo najzrozumiteľnejšej a najtransparentnejšej forme, máme ho k dispozícii v nasledujúcich jazykoch:

V septembri 2022 bolo na úrovni skupiny zriadené nové fórum, a to Výbor

ES Španielčina	FR Francúzština	NO Ruština
EU Baskičtina	DE Nemčina	
EN Angličtina	SK Slovenčina	

pre udržateľnosť skupiny **Grupo Arania**, ktorého cieľom je podporovať a koordinovať politiku udržateľnosti skupiny. Na tomto zasadnutí výboru bolo oznámené vytvorenie nového riaditeľstva **spoločnosti Grupo Arania pre riadenie udržateľnosti**, na čele s Anou Guineou Morazou, ktorá pôsobí už viac ako 18 rokov v jednej zo spoločností skupiny.

NÁLEŽITÁ STAROSTLIVOSŤ A VŠEOBECNÁ SCHÉMA RIZÍK

GRI 2-25

Súlad spoločnosti Grupo Arania s princípom **náležitej starostlivosti** ako preventívneho mechanizmu je vyjadrený vo vyhláseniach **Kódexu správania** a v implementácii jej **zdokumentovaných a certifikovaných systémov riadenia**.

Oblasti informácií o **oddržiavaní ľudských práv a boji proti korupcii a úplatkárstvu** sú stanovené v zákone č. 11/2018, ktorý bol použitý ako referenčný rámec pre túto správu, a sú podrobne zahrnuté v Kódexe správania, ktorý definuje prístup riadenia a zavádzanie opatrení na jej prevenciu a monitorovanie.

Pre oblasti kvality, energetiky, environmentálneho manažérstva a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci sa vypracovali osobitné vyhlásenia, ktoré podporujú definovanie kvantifikovateľných cieľov a zámerov a dostupnosť zdrojov na ich dosiahnutie.

Sú vyjadrením úsilia, ktoré v rámci našich možností

vyvíjame, aby sme dokázali identifikovať a vyhodnocovať potenciálne a skutočné nepriaznivé účinky a prijať zásady a opatrenia na ich zastavenie, prevenciu, zmiernenie, monitorovanie a zverejnenie, ako aj prístup k nim a ich nápravu, a aby sme dokázali všetky tieto postupy aj vysvetliť.

Spoločnosť Grupo Arania formalizuje svoje úvahy o makro- a mikroprostredí vo svojich zdokumentovaných systémoch riadenia. Zo všetkých vykonaných analýz vyplýva nasledovná všeobecná schéma rizík riadených počas obdobia, ktoré pokrýva táto správa:

Finančné riziká

Prevádzkové riziká

Riziká v oblasti kybernetickej bezpečnosti

Riziká vplyvu na životné prostredie

Riziká súvisiace so zdravím a bezpečnosťou pri práci



Finančné riziká

Riadenie finančných rizík zastrešuje oddelenie riadenia financií, ktoré zaviedlo mechanizmy potrebné na kontrolu vystavenia sa zmenám úverového rizika, rizika likvidity a kurzového rizika. Nižšie uvádzame hlavné finančné riziká s dosahom na spoločnosť:

ÚVEROVÉ RIZIKO

Hotovosť a hotovostné ekvivalenty majú v držbe zvyčajne finančné subjekty s vysokým úverovým ratingom. Významná časť položiek splatných zo strany zákazníkov je okrem toho garantovaná poistením, resp. bankovými a podobnými zárukami. Sumy sú uvedené v konsolidovanej súvahe bez rezervy na platobnú neschopnosť podľa odhadov vyššieho manažmentu spoločnosti na základe skúseností z minulosti a posúdenia aktuálneho ekonomického prostredia.

Spoločnosť nemá výraznú koncentráciu úverového rizika, expozícia je rozložená medzi veľký počet faktorov a zákazníkov.

RIZIKO LIKVIDITY

Obozretné riadenie rizika likvidity znamená udržiavanie dostatočnej hotovosti a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom dostatočnej úrovne zabezpečených úverových nástrojov a schopnosť udržať si trhové pozície.

Dôsledne regulovaný pohyblivý fond (obežné aktíva mínus krátkodobé záväzky), vyhýbanie sa nadmernej koncentracii rizika v ktoromkoľvek finančnom subjekte, ako aj neustále monitorovanie úrovne zadlženia a tvorby prostriedkov umožňujú náležité riadenie rizík podniku v oblasti likvidity a venovanie väčšej pozornosti:

≈ Likvidite peňažných aktív: disponovanie s prebytkom sa vždy vykonáva vo veľmi krátkych časových horizontoch.

≈ Diverzifikácii splatnému čerpaniu úverov a kontrole financovania a refinancovania.

≈ Kontrole zostávajúcej splatnosti financovania.

≈ Diverzifikácii zdrojov financovania, ktorých základ tvoria banky z dôvodu ľahkého prístupu na tento trh a z dôvodu nákladov, ktoré sú v mnohých prípadoch neporovnateľne nižšie než iné alternatívne zdroje.

Spoločnosť Grupo Arania má na účely zabezpečenia likvidity a schopnosti plniť všetky platobné povinnosti vyplývajúce z jej obchodných činností zverejnenú hotovosť a hotovostné ekvivalenty v konsolidovanej súvahe spolu s podrobným členením úverových nástrojov a nástrojov financovania v tejto správe.

KURZOVÉ RIZIKO A ÚROKOVÉ RIZIKO

Spoločnosť Grupo Arania síce vykonáva transakcie v iných menách než Euro, ide však o drobné sumy, takže sa má za to, že vystavenie rizikám v dôsledku výkyvov menových kurzov nemôže mať vplyv na výkaz ziskov a strát.

Aby sa spoločnosť Grupo Arania vyhla rizikám výkyvov výmenných kurzov, ktoré by mohli výrazne ovplyvniť jej výkaz ziskov a strát, ako zmluvnú referenčnú úrokovú sadzbu používa pri úveroch v zásade sadzbu Euribor.

Prevádzkové riziká

Táto priemyselná skupina je multisektorovou skupinou, to znamená, že ju tvoria spoločnosti s veľmi rozdielnym typom činnosti, pričom ich zákazníci pochádzajú z veľmi rozdielných geografických oblastí. Diverzifikácia je súčasťou DNA tohto podniku a aplikuje sa na jeho obchodné zameranie, nákup, predaj aj financovanie. Spoločnosť Grupo Arania má okrem toho na zníženie obchodných rizík k dispozícii účinné nástroje riadenia, ako napr.:

Každoročné strategické zhodnotenie jednotlivých oblastí podnikania:

Každoročné stretnutie výkonných tímov jednotlivých spoločností, na ktorom sa načrtne SWOT príslušnej oblasti podnikania a navrhnu sa plány riadenia pre ich odporúčaný rozvoj. V rámci strategických hodnotení sa identifikovali nasledujúce hlavné riziká, ktoré treba riadiť:

DODÁVATEĽSKÉ RIZIKÁ

Riziko hlavnej oblasti podnikania spočíva v dodávkach ocele. V záujme zníženia tohto rizika je politikou skupiny diverzifikovať dodávateľov v rámci Európy aj mimo nej, neustále pracovať na štandardizácii (pozri časť o dodávateľskom reťazci a riadení dodávateľov) a vyvíjať nové alternatívy nákupu.

TRHOVÉ RIZIKÁ: GEOGRAFICKÉ, SEKTOROVÉ A PRODUKTOVÉ

V tejto oblasti uplatňuje skupina politiku diverzifikácie

trhov, sektorov a produktov podľa geografickej polohy. Po stabilizácii európskych trhov sme pokračovali v diverzifikácii na rozvíjajúcich sa trhoch mimo Európy s predajom do Latinskej Ameriky a do Spojených štátov amerických. Spoločnosť má štyri rôzne obchodné línie a každá z týchto spoločností okrem toho pracuje so silnými tímami na vývoji nových produktov s cieľom udržať si vedúce postavenie na trhoch.

RIZIKO POKLESU KONKURENCIESCHOPNOSTI V POROVNANÍ S KONKURENCIOU

Okrem riadenia nákupu a trhov sa pri udržiavaní konkurencieschopnosti spoliehame na dva dôležité aspekty. Zvyšovanie účinnosti výroby prostredníctvom automatizácie a programov sústavného zlepšovania. Neustále investovanie do VaV, aby sme boli stále na technologickej a produktovej špičke v každej oblasti podnikania.

Riziká v oblasti kybernetickej bezpečnosti

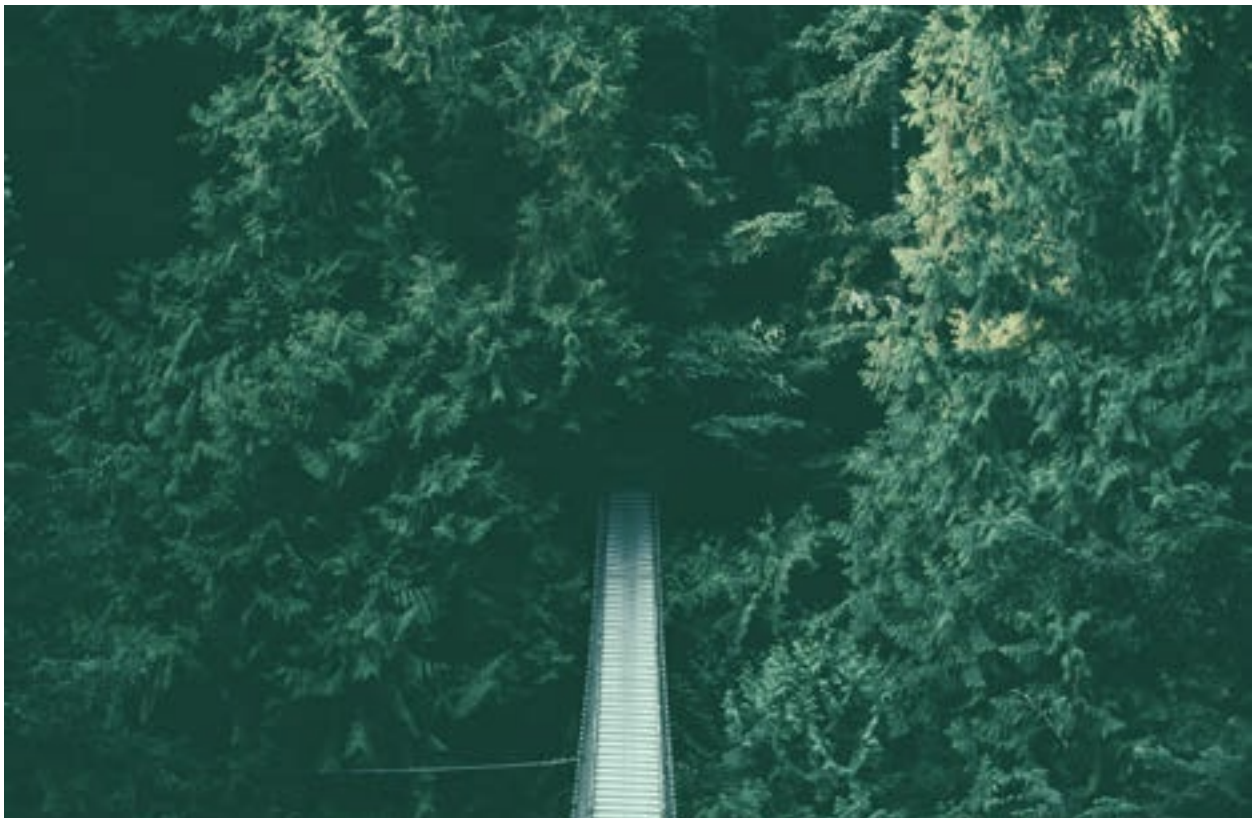
Súčasný obraz hrozieb v kybernetickom priestore zaznamenáva vzostupný trend, v ktorom sú protivníci pri svojich útokoch čoraz sofistikovanejší, neúprosnejší a škodlivejší.

Oddelenie kybernetickej bezpečnosti spoločnosti Grupo Arania investuje do implementácie pokročilých obranných systémov na ochranu svojich zdrojov, ako je napríklad ochrana koncových bodov, perimetrov a sietí.

Pokračuje v podpore znalostí o kybernetickej bezpečnosti prostredníctvom informačných stretnutí ako prvotného ochranného opatrenia. Poskytuje priateľské služby na vyjasnenie pochybností medzi

svojimi zamestnancami a podporuje nečinnosť v prípade rizika medzi používateľmi („najskôr popremýšľajte, potom sa rozhodujte, a ak máte pochybnosti, opýtajte sa“).

Vzhľadom na dôležitosť kybernetickej bezpečnosti v prevádzkovej oblasti (PO), v ktorej z dôvodu jej zložitosti a zastarávania nemožno uplatniť rovnaké bezpečnostné opatrenia, začala spoločnosť Grupo Arania analyzovať a uplatňovať osvedčené postupy v tejto oblasti a vytvorila Výbor pre kybernetickú bezpečnosť PO.



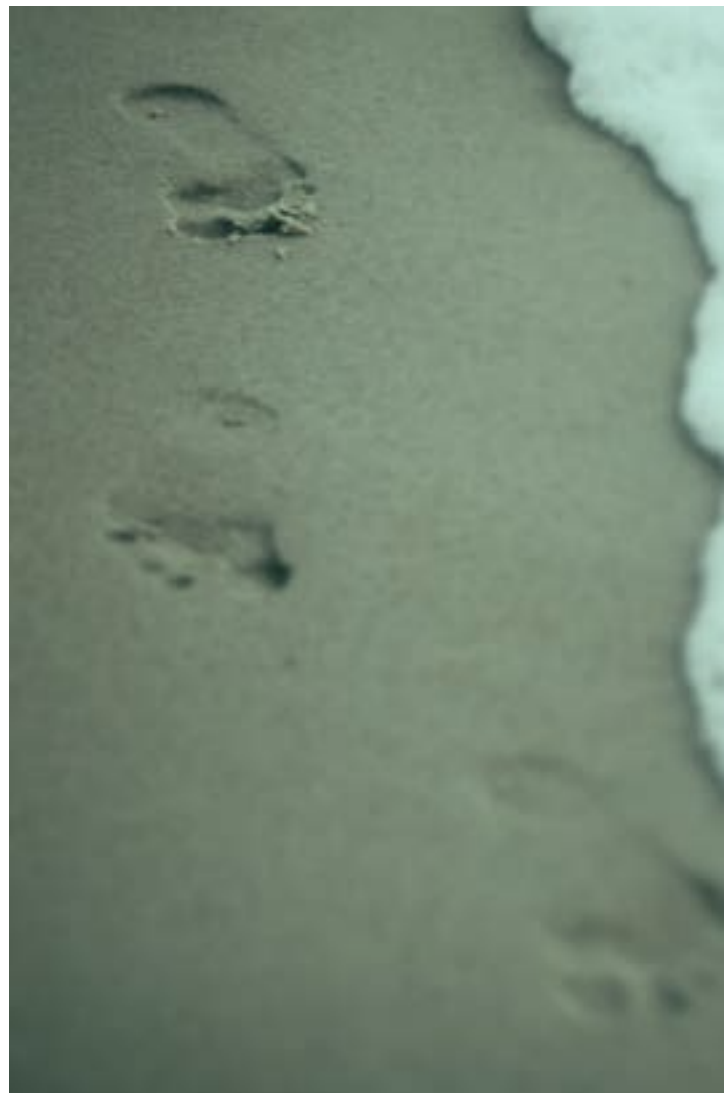
Riziká vplyvu na životné prostredie

Stratégia certifikácie systémov riadenia spoločnosti Grupo Arania, ktorú sme už spomenuli v kapitole o obchodnom modeli, v spojení so zameraním na záväzky voči zainteresovaným stranám umožnila certifikovať všetky spoločnosti, ktoré tvoria skupinu, podľa normy ISO 14001. Takéto certifikácie zabezpečované nezávislými tretími stranami nám umožňujú určiť riziká a príležitosti, ktoré sa týkajú nasledujúcich faktorov:

- ≈ Dodržiavanie zákonných požiadaviek týkajúcich sa životného prostredia.
- ≈ Identifikácia a hodnotenie významných environmentálnych aspektov.
- ≈ Prevencia alebo znižovanie nežiaducich vplyvov vrátane prípadných externých environmentálnych podmienok, ktoré majú vplyv na organizáciu.

Okrem toho je nutné určiť potenciálne havarijné situácie s možným dosahom na životné prostredie.

Aktualizácia pravidelných interných a externých auditov a monitorovanie špecifických environmentálnych cieľov umožňujú zabezpečiť prevádzkovú kontrolu, reakciu v prípade mimoriadnych udalostí a neustále zlepšovanie výkonu činností.





Riziká súvisiace so zdravím a bezpečnosťou pri práci

V tejto časti sa držíme tých istých argumentov v súvislosti so zameraním a uplatňovaním osvedčených postupov, ktoré boli uvedené v predchádzajúcej kapitole, berieme však do úvahy špecifickú normu pre túto oblasť, ktorou je ISO 45001.

Žiadne oznámenia o porušovaní ľudských práv v rámci činnosti skupiny.

INFORMÁCIE O DODRŽIAVANÍ ĽUDSKÝCH PRÁV

GRI 2-23

Spoločnosť Grupo Arania sa plne zaväzuje rešpektovať, podporovať a chrániť ľudské práva pri všetkých svojich činnostiach vo všetkých krajinách, v ktorých pôsobí, v súlade s **Kódexom správania spoločnosti**.

Spoločnosť Grupo Arania aktívne podporuje tieto záväzky medzi všetkými odborníkmi, ktorí ju tvoria, a svojimi obchodnými partnermi, a nezúčastňuje sa na činnostiach, ktoré ohrozujú všeobecné ľudské práva, pričom rešpektuje medzinárodne uznávané normy Medzinárodnej listiny ľudských práv, základné práva stanovené v Deklarácii Medzinárodnej organizácie práce a 10 zásad globálneho paktu.

Pre spoločnosť Grupo Arania je identifikácia, prevencia a zmierňovanie rizík v oblasti ľudských

práv hlavnou osou stratégie prispievania k Agende 2030, najmä pokiaľ ide o jej najsociálnejší rozmer:

- ≈ Predchádzať vlastným činnostiam, ktoré spôsobujú alebo prispievajú k negatívnym dôsledkom pre ľudské práva, a ak k takýmto dôsledkom dôjde, riešiť ich.
- ≈ Snaha predchádzať negatívnym dôsledkom na ľudské práva, ktoré priamo súvisia s činnosťami, výrobkami alebo službami poskytovanými v rámci obchodných vzťahov skupiny, alebo ich zmierňovať, a to aj v prípade, že nevznikli jej pričinením.

Medzi ľudské práva na pracovisku patrí právo na bezpečné pracovné prostredie, spravodlivú a rovnakú odmenu za rovnakú prácu, právo organizovať sa a zúčastňovať sa na kolektívnom



vyjednávani, právo na ochranu pred nútenou prácou a právo na súkromie.

Spoločnosť Grupo Arania podporuje záväzok dodržiavať ľudské práva a rozširuje ho na svojich dodávateľov stanovením osobitných požiadaviek v rámci schvaľovacieho procesu.

Počas finančného roka 2022 neboli zaznamenané žiadne správy o potenciálnom alebo skutočnom porušení ľudských práv v rámci činností skupiny.

Žiadne správy o korupcii a úplatkárstve v roku 2022.

INFORMÁCIE O BOJI PROTI KORUPCII, ÚPLATKÁRSTVU A PRANIU ŠPINAVÝCH PEŇAZÍ

GRI 2-23, GRI 205-1, GRI 205-2 A GRI 205-3

V rámci oblasti riadenia predstavuje Kódex správania spoločnosti Grupo Arania vypracovanie a formálne vyjadrenie hodnôt a zásad, ktorými sa musí riadiť správanie všetkých spoločností, ktoré ju tvoria, a osôb, ktoré jej podliehajú, pri plnení ich povinností a v pracovných, obchodných a profesionálnych vzťahoch.

Dodržiavaním Kódexu sa chápe dodržiavanie platných právnych predpisov a bežných postupov v každom mieste, kde skupina vykonáva svoju činnosť. Uplatňovanie Kódexu správania v žiadnom prípade neznamená nedodržiavanie platných právnych povinností.

So základným cieľom, ktorým je predchádzať korupcii, úplatkárstvu a praniu špinavých peňazí, spoločnosť Grupo Arania zavádza tieto usmernenia:

≈ Spoločnosť Grupo Arania nedáva nikomu oprávnenie požadovať, prijímať alebo akceptovať akékoľvek predmety hodnoty, ktoré by ho mohli podnietiť k neľahostajnému alebo nevhodnému plneniu pracovných povinností, ani ponúkať alebo schvaľovať odovzdanie akýchkoľvek predmetov hodnoty s cieľom ovplyvniť inú osobu k neľahostajnému alebo nevhodnému plneniu pracovných povinností.

- ≈ Skupina rešpektuje účasť svojich zamestnancov na činnostiach mimo skupiny za predpokladu, že sú vykonávané v rámci platného právneho rámca a nepredstavujú konkurenciu alebo rozpor s ich povinnosťami, ako zamestnancami skupiny alebo spoločností, ktoré ju tvoria, ani ich nevyužívajú ako prostriedok na vykonávanie korupčných praktík.
- ≈ Spoločnosť Grupo Arania spracúva informácie o svojich zainteresovaných stranách s maximálnou diskretnosťou a ochranou súkromia; zamestnanci skupiny ich nepoužijú nevhodným spôsobom v prospech seba alebo tretích strán.
- ≈ Skupina neumožňuje pranie špinavých peňazí ani financovanie teroristických aktivít. Spolupracuje s príslušnými orgánmi každej krajiny, aby poskytla všetky požadované informácie v súlade s platnými predpismi v tejto veci.
- ≈ Spoločnosť Grupo Arania neprejavuje podporu ani neposkytuje ekonomické príspevky alebo dary žiadneho druhu politikom a/alebo politickým stranám.

- ≈ Skupina môže spolupracovať s neziskovými subjektmi za predpokladu, že je zaručený a zdokumentovaný jasný vzájomný prospech medzi zúčastnenými stranami, a nikdy nie s cieľom zakryť nezákonné činy korupcie alebo úplatkárstva.
- ≈ Všetky operácie vykonané skupinou budú jasne a presne zaznamenané v príslušných účtovných záznamoch, ktoré predstavujú verný obraz vykonaných transakcií. Tento postup sa schvaľuje, dokumentuje a zaznamenáva v súlade s predpismi skupiny a zavedeným modelom vnútornej kontroly.

Spoločnosť Grupo Arania podporuje uplatňovanie týchto usmernení proti korupcii a úplatkárstvu u svojich hlavných dodávateľov a spolupracovníkov.





ZÁVÄZOK VOČI NAŠIM ĽUĐOM

Zamestnanie

Školenia

Bezpečnosť a ochrana zdravia

Rovnosť a prístupnosť

GRI 2-7

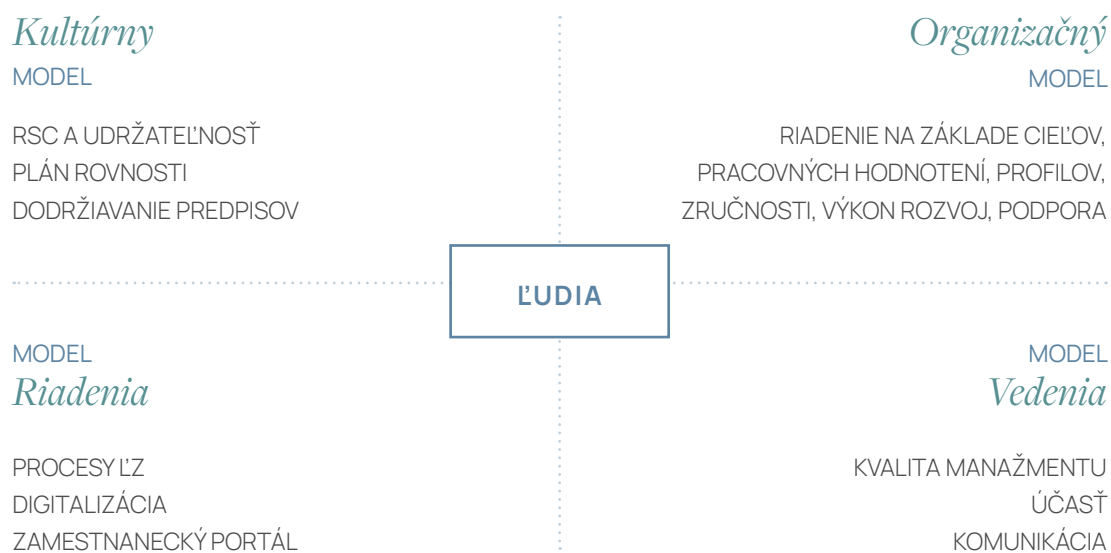
Centrom obchodného modelu spoločnosti Grupo Arania sú ľudia, ktorí predstavujú jej skutočnú konkurenčnú výhodu.

V roku 2022 skupina pokračovala v investíciách do rozvoja, rovnako ako do školení pre zamestnancov Grupo Arania, pričom nezabúdala na svoj záväzok v oblasti bezpečnosti na pracovisku, motivácie a angažovanosti.

Ako už bolo vysvetlené v NFSR 2021, hodnota pre ľudí vychádza z modelov riadenia, vedenia, organizácie a kultúry skupiny.



POHLÄD NA STRATEGICKÚ MAPU



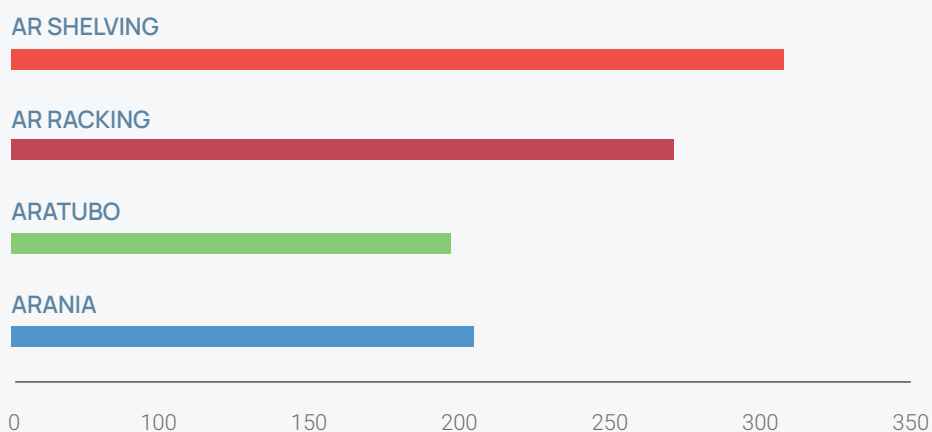
Vďaka pevnému záväzku k bezpečnosti pri práci, motivácii a angažovanosti všetkých zamestnancov sa ľudský faktor stal jedným z pilierov, na ktorých je spoločnosť Grupo Arania postavená. Okrem toho existujú referenčné rámce, ku ktorým sa všetci zaväzujú a ktorý sa prenáša aj na zákazníkov, dodávateľov a spolupracujúce subjekty: Kódex správania a Zodpovedné postupy spoločnosti Grupo Arania.

Politiky odbornej prípravy a osobného rozvoja vytvárajú hodnotovú mapu, v ktorej sa rovnosť, direktívny rozvoj a riadenie podľa zručností stali základom modelu riadenia ľudí.

ZAMESTNANIE

GRI 2-7

PRIEMERNÝ POČET PRACOVNÍKOV V ROKU 2022



ĽUDIA SPOLOČNOSTI GRUPO ARANIA V ROKU 2022

Spoločnosť	Ľudia
ARANIA	173
ARATUBO	180
AR SHELVING	327
AR RACKING*	288
Celkový počet ľudí	968

*Poznámka: údaje zahŕňajú zamestnancov v dcérskych spoločnostiach.

ĽUDIA SPOLOČNOSTI GRUPO ARANIA V ROKOCH 2021- 2022

Spoločnosť	Zamestnanci v roku 2021	Zamestnanci v roku 2022	Vertikálne percentuálne podiely 2021	Vertikálne percentuálne podiely 2022	Relatívna odchýlka
ARANIA	190	173	19,63 %	17,87 %	↓ 1,76 %
ARATUBO	175	180	18,08 %	18,60 %	↑ 0,52 %
AR SHELVING	349	327	36,05 %	33,78 %	↓ 2,27 %
AR RACKING	254	288	26,24 %	29,75 %	↑ 3,51 %
Spolu	968	968	100 %	100 %	= 0 %

TYPY ZMLÚV PODĽA VEKOVÝCH KATEGÓRIÍ

Vek	Na dobu určitú	Na dobu neurčitú	Spolu
Viac ako 50 rokov	50	183	233
30 až 50	130	496	626
Do 30 rokov	63	46	109
Spolu	243	725	968

TYPY ZMLÚV PODĽA POHLAVIA

Pohlavie	Na dobu určitú	Na dobu neurčitú	Spolu
Ženy	119	166	285
Muži	124	559	683
Spolu	243	725	968



HODNOTENIE VÝKONU

V rámci riadenia podľa zručností a hodnotenia výkonu sa v roku 2022 vykonal nasledujúci počet hodnotení v uvedených kategóriách:

Skupina	Strategická úroveň	Úroveň riadenia	Technická úroveň	Prevádzková úroveň	Spolu
Grupo Arania	15	72	123	25	235

Na účely riadenia plánov rozvoja je pri vytváraní vysoko výkonných tímov prvým krokom pred hľadaním externých zdrojov identifikácia a rozvoj existujúcich talentov v rámci spoločností.



UZATVÁRANIE NOVÝCH ZMLÚV

GRI 401-1

Dôvera v ľudí a dobré pracovné prostredie znamenajú, že miera fluktuácie zamestnancov v spoločnostiach skupiny Arania sa dá interpretovať ako priaznivá. Okrem toho to znamená monitorovanie a minimalizáciu:

- ≈ Nákladov spojených s potrebou výberu nových pracovníkov a uzatvárania zmlúv s nimi.
- ≈ Nákladov spojených s potrebnou odbornou prípravou nových pracovníkov.
- ≈ Nákladov vynaložených na zdroje a čas, ktoré spoločnosť venuje na nahradenie odchádzajúcich zamestnancov.
- ≈ Nákladov spojených s nižšou úrovňou produktivity nových pracovníkov.

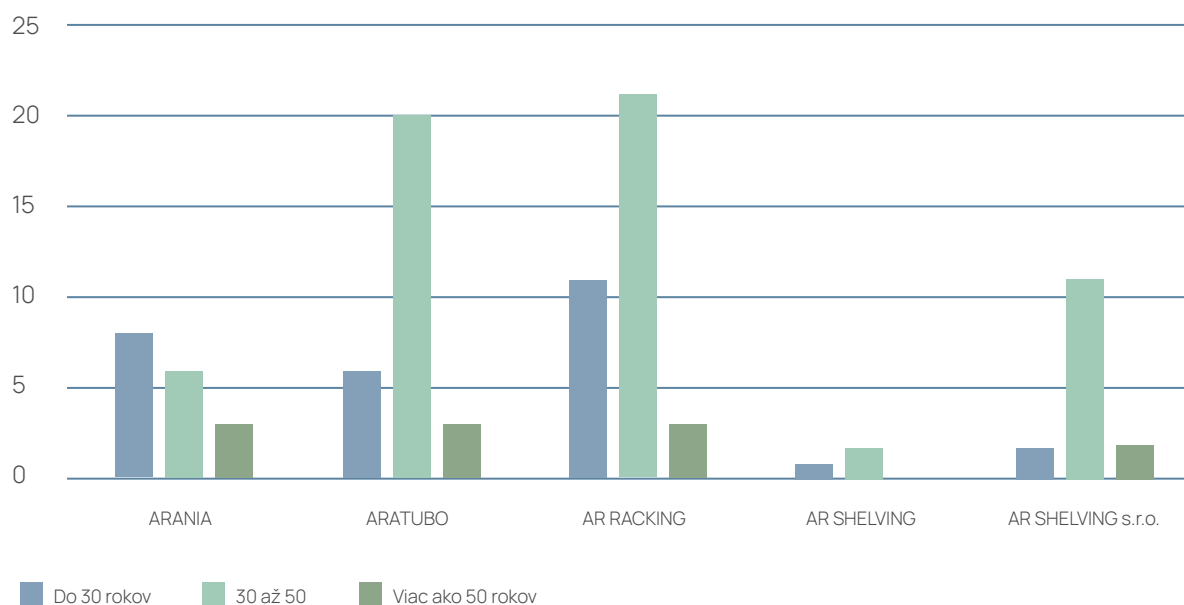
Spoločnosť	Počet nových zamestnancov	Ročná miera fluktuácie zamestnancov (%)
ARANIA	17	3,8
ARATUBO	29	3,7
AR RACKING	35	1,6
AR SHELVING	3	3,1
AR SHELVING s.r.o.	15	4,08

Vzorec ročnej fluktuácie zamestnancov

$$\text{ROČNÁ MIERA FLUKTUÁCIE ZAMESTNANCOV \%} = \left[\frac{\text{Počet odchádzajúcich zamestnancov}}{\text{počiatočný počet zamestnancov} + \text{konečný počet zamestnancov}} \div 2 \right] \times 100$$

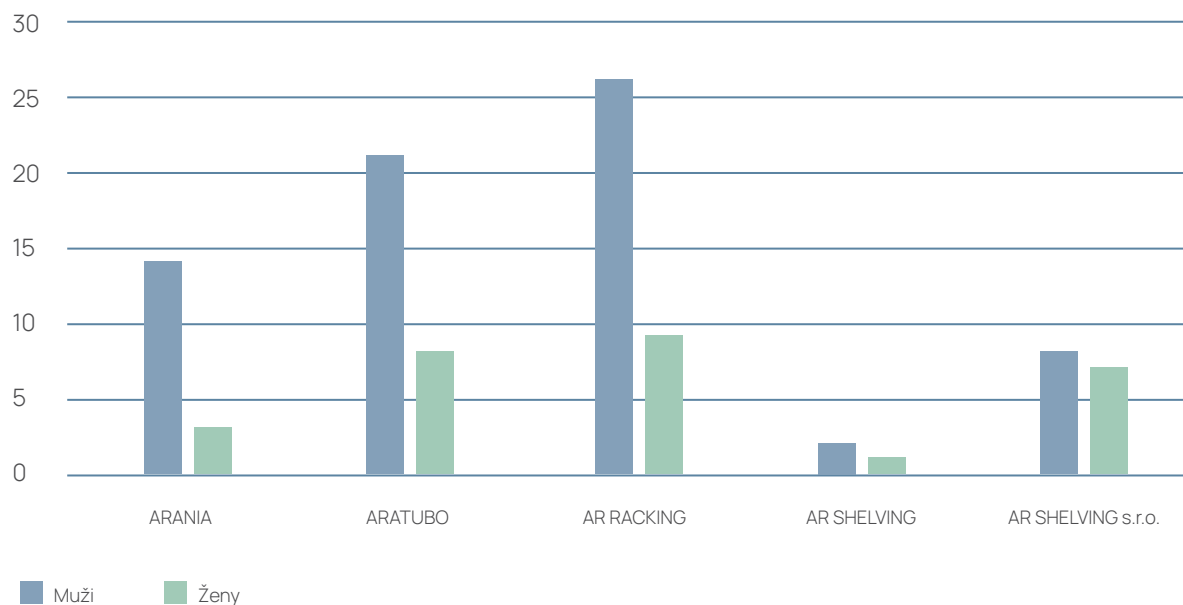
Nižšie sú uvedené údaje rozdelené podľa vekových skupín a pohlavia za jednotlivé spoločnosti skupiny:

Nová zmluva podľa vekových kategórií



Vek	ARANIA	ARATUBO	AR RACKING	AR SHELIVING	AR SHELIVING s.r.o.
Do 30 rokov	8	6	11	1	2
30 až 50	6	20	21	2	11
Viac ako 50 rokov	3	3	3	0	2

Nové zmluvy podľa pohlavia



Pohlavie	ARANIA	ARATUBO	AR RACKING	AR SHELVING	AR SHELVING s.r.o.
Muži	14	21	26	2	8
Ženy	3	8	9	1	7

GRI 2-41

Každý pracovník spoločnosti Grupo Arania je chránený kolektívnymi zmluvami, ktorých obsah predstavuje zlepšenie v sociálnej a pracovnej oblasti v porovnaní s podmienkami stanovenými predpismi v danom sektore. Politika spoločenskej zodpovednosti v tomto ohľade ukladá pracovníkom záväzok:

MATERSKÁ A OTCOVSKÁ DOVOLENKA

GRI 401-3

V spoločnosti Grupo Arania podporujeme kvalitný čas strávený s rodinou. V roku 2022 nastúpili na rodičovskú dovolenku tieto osoby, pričom miera návratnosti bola 100 %:

Počet ľudí	Ženy	Muži
Počet osôb s právom na rodičovskú dovolenku	8	17
Počet osôb čerpajúcich rodičovskú dovolenku	8	17
Celkový počet osôb, ktoré sa v roku 2022 vrátili do práce	3	16
Počet osôb, ktoré sa po skončení dovolenky vrátili a pokračovali v práci počas nasledujúcich 12 mesiacov	7	17
Miera návratnosti	100 %	100 %

ÚDAJE O ABSENCII

V roku 2022 bol zriadený výbor skupiny pre absencie, ktorý monitoruje opatrenia v tejto oblasti.

Údaje o absenciách za rok 2022 boli:

Absencie 2022

ARANIA	12,62 %
ARATUBO	13,30 %
AR RACKING	7,70 %
AR SHELVING	14,59 %
AR SHELVING s.r.o.	14,19 %

ŠKOLENIA

Tím ľudských zdrojov je hnacou silou organizácie, takže v roku 2022 sme naplánovali viac ako 10 000 hodín školení, aby sme preukázali náš skutočný záväzok rozvíjať talenty a umožnili ľuďom, ktorí tvoria Grupo Arania, pokračovať v kariérom raste v prostredí, ktoré podporuje inovácie a iniciatívu.

Hodnota pre ľudí, hodnota pre organizáciu. Jednou zo zásad spoločnosti Grupo Arania je interná podpora, ktorá zahŕňa nové pracovné pozície pre talenty z vlastného tímu.

Školenia	ARANIA	ARATUBO	AR RACKING	AR SHELVING	AR SHELVING s.r.o.	Spolu
Činnosti	58	66	93	23	25	265
Počet hodín	2 738	1 956	2 160	935	2 478	10 267



BEZPEČNOSŤ A OCHRANA ZDRAVIA

GRI-3 A GRI 403

ISO 45001 je medzinárodná norma pre systémy riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktorej cieľom je chrániť pracovníkov a návštevníkov pred úrazmi a chorobami na pracovisku.

Všetky spoločnosti skupiny Grupo Arania sú držiteľmi certifikácie ISO 45001 a ich politiky bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci výslovne vyjadrujú tieto záväzky:

- ≈ Zabrániť ublíženiu a poškodeniu zdravia ľudí v súvislosti s vykonávanou činnosťou.
- ≈ Zabezpečiť zdravé a bezpečné pracovné podmienky, odstrániť nebezpečenstvá a v čo najväčšej miere znížiť riziká.
- ≈ Podporovať konzultácie a účasť pracovníkov.
- ≈ Zlepšiť výkonnosť v oblasti bezpečnosti.

Ukazovatele

Tieto informácie nie sú členené podľa pohlavia, pretože väčšina z nich sa týka mužov.

ARATUBO	2018	2019	2020	2021	Cieľ na rok 2022	2022	Cieľ na rok 2023
Index početnosti	59,7	102	64	102,4	< =60	94,37	< =60
Index závažnosti	1,4	1,7	2,2	3,4	< =1,4	2,6	< =1,4
Počet úrazov s následnou práceneschopnosťou	12	19	11	17	< =12	25	< =12

ARANIA	2018	2019	2020	2021	Cieľ na rok 2022	2022	Cieľ na rok 2023
Index početnosti	73,7	86,3	88,6	77,4	<=65,8	93	<=65,8
Index závažnosti	1,2	1,9	3,2	3,5	<=0,8	2,5	<=0,8
Počet úrazov s následnou práceneschopnosťou	23	24	24	23	<15	26	<15

bezpečnosť

Ukazovatele

AR RACKING	2018	2019	2020	2021	Ciel' na rok 2022	2022	Ciel' na rok 2023
Index početnosti	27,4	30,6	13	40,4	<=38,4	26,9	<=25
Index závažnosti	0,39	0,55	0,15	0,35	<=0,32	0,21	<=0,19
Počet úrazov s následnou práceneschopnosťou	4	5	2	7	<=5	5	<=4

bezpečnosť

AR SHELVING	2018	2019	2020	2021	Ciel' na rok 2022	2022	Ciel' na rok 2023
Index početnosti	39,9	89,2	34,1	103,5	<=22,5	30,64	<=22,5
Index závažnosti	0,6	0,6	1,6	3,5	<=0,3	3,22	<=0,3
Počet úrazov s následnou práceneschopnosťou	2	5	2	6	<=2	2	<=2

AR SHELVING s.r.o.	2018	2019	2020	2021	Ciel' na rok 2022	2022	Ciel' na rok 2023
Index početnosti	30,95	21,4	13,11	32,62	x	39,01	0
Index závažnosti	0,43	0,55	0,34	0,36	x	0,88	0,4
Počet úrazov s následnou práceneschopnosťou	4	6	4	11	x	17	0



ŠKOLENIE PRACOVNÍKOV V OBLASTI BEZPEČNOSTI A OCHRANY ZDRAVIA PRI PRÁCI

GRI 403-5

V roku 2022 sa uskutočnilo školenie v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia s cieľom začleniť prevenciu pracovných rizík na všetkých úrovniach spoločnosti.

Bezpečnosti a ochrana zdravia pri práci a životného prostredia *Plán školení na rok 2022*

Bezpečnosť pri používaní vodíka a dusíka

Poskytol: LIQUID AIR
Trvanie: 1 h

Prístup do šachty C4

Poskytol: GYC
Trvanie: 2 h

Regály

Poskytol: SGS
Trvanie: 1 h

Kolektívna zmluva vzťahujúca sa na kov, základnú časť + 3 odvetvia

Poskytol: IMQ PREVENCIÓN
Trvanie: 20 h (3 kurzy v priebehu roka)

Základný kurz prevencie rizík pri práci

Poskytol: IMQ PREVENCIÓN
Trvanie: 60 h

Žeriavy

Poskytol: TEKNODIDAKTIKA
Trvanie: 6 h

Prvá pomoc

Poskytol: FORMASEM
Trvanie: 5 h

Defibrilátor a KPR

Poskytol: FORMASEM
Trvanie: 4 h

Hluk

Poskytol: IMQ PREVENCIÓN
Trvanie: 4 h



Výšky

Poskytol: TEKNODIDAKTIKA
Trvanie: 8 h

Kampaň na zvyšovanie povedomia o OOP

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 9,5 h

Späť do školy

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 4 h

Ručné vozíky

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 8 h

Prevenca a hasenie požiarov

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 4 h

Interné školenia podľa oblasti

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 2 h

Skladovanie chemických produktov a manipulácia s nimi

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 3 h

Odpad: nakladanie s odpadom, triedenie, skladovanie, označovanie

Poskytol: FULLMARK
Trvanie: 3 h

ROVNOSŤ A PRÍSTUPNOSŤ

GRI 405

ROZDIELY V ODMEŇOVANÍ A MZDÁCH

Model riadenia ľudských zdrojov vo všetkých spoločnostiach, ktoré sú súčasťou skupiny Grupo Arania, chráni a podporuje nespochybniteľné hodnoty, ktoré ovplyvňujú osobný a profesionálny rozvoj ľudí. Z tohto dôvodu vytvára vzťah založený na rešpekte a dôvere, kde nás hodnoty ako tolerancia, rovnosť a rozmanitosť obohacujú.

Spoločnosť Grupo Arania vyhlasuje svoj záväzok zaviesť a rozvíjať politiky, ktoré integrujú rovnaké zaobchádzanie a príležitosti medzi ženami a mužmi bez priamej alebo nepriamej diskriminácie z dôvodu pohlavia, ako aj posilňovať a podporovať opatrenia na dosiahnutie

skutočnej rovnosti v rámci našich organizácií, pričom zavádza rovnosť príležitostí medzi ženami a mužmi ako zásadu a strategickú hodnotu skupiny, ktorá sa riadi politikou ľudských zdrojov spoločnosti.

Kódex správania spoločnosti Grupo Arania jasne odzrkadľuje naše záväzky a hodnoty a núti nás konať v súlade s nimi vo vzťahoch so zainteresovanými stranami.

RODOVÉ ZASTÚPENIE

Výroba spoločnosti Grupo Arania patrí do odvetvia



kovov, v ktorom dominujú muži a kde ženy tvoria len 18 % pracovnej sily. Zastúpenie žien v odvetví kovov sa líši od zvyšku trhu práce, kde ženy zastávajú 45,5 % pracovných miest.

Treba poukázať na to, že v spoločnosti Grupo Arania je 30 % žien, čo súvisí so začlenením slovenskej dcérskej spoločnosti AR Shelving s.r.o. do údajov tejto správy a s cestou, ktorú si spoločnosť Grupo Arania vytýčila na podporu účinných opatrení a činností na prilákanie väčšieho počtu žien do odvetvia kovov, napríklad vytvorením siete spolupráce so školiacimi strediskami a otvorenými aktivitami na prezentáciu práce vykonávanej v jednotlivých závodoch.

Klasifikácia NFSR	Počet ľudí	Priemer	Muži	Priemer muži	Ženy	Priemer ženy	Rozdiel v mzde
Strategická úroveň	52	89 480,77	43	94 751,64	9	64 297,73	-32,14 %
Úroveň riadenia	126	50 527,07	100	51 487,72	26	46 832,27	-9,04 %
Technická úroveň	176	32 049,82	109	34 754,55	67	27 649,60	-20,44 %
Nepriama prevádzková úroveň	82	25 834,47	27	20 589,09	55	28 409,48	37,98 %
Priama prevádzková úroveň	532	28 223,81	404	34 932,44	128	12 908,21	-63,05 %
SPOLU	968	71 294,01	683	83 560,55	285	46 101,60	-44,83 %

Výpočty v tabuľke sa vykonali podľa teoretickej hrubej mzdy.

Plat správcu nie je zahrnutý pretože je zahrnutý v ročnej účtovnej závierke.

ODMEŇOVANIE

Odmeňovanie v rámci skupiny je odvodené od stupňa zodpovednosti, pričom sa snažíme vyhýbať rozdielnemu prístupu k mužom a k ženám s výnimkou výkonových výsledkov dosahovaných v rámci príslušnej práce.

V roku 2022 prekročil priemerný mzdový rozdiel medzi mužmi a ženami, ak vychádzame z priemernej odmeny vyplácanej pri porovnaní pozícií s podobnou úrovňou zodpovednosti, 25 % v dvoch kategóriách (strategická a priama prevádzka).

Rozdiely sú spôsobené zložením pracovnej sily v jednotlivých profesijných skupinách a tohtoročným zahrnutím údajov o pracovnej sile na Slovensku.

Po tomto zapracovaní konsolidované informácie za rok 2022 vytvárajú pozitívny dojem celkového zastúpenia žien a mužov na úrovni 30 % v porovnaní s rokom 2021, kedy bolo zastúpenie žien na úrovni 20 %, hoci na priamej prevádzkovej úrovni dochádza k výraznému nárastu mzdových rozdielov v dôsledku slovenského trhu práce a jeho štruktúry.

Odmeňovanie sa uplatňuje podľa kategórií v súlade s kolektívnou zmlouvou bez ohľadu na vek.

PODPORA ŽENSKÝCH TALENTOV

Zaviedli sme interný systém povyšovania a profesijného





kariérneho rastu, aby sme podporili ženské talenty, pokúsili sa v sektore, v ktorom dominujú muži, znížiť ich prevahu a zabezpečili rozvoj technických zručností a správania, čo viedlo k tomu, že ženy prevzali väčšiu zodpovednosť na strategických a riadiacich úrovniach.

Spoločnosť Grupo Arania má zavedené plány rovnosti a konkrétne opatrenia, ktoré sa majú vykonať počas nasledujúcich štyroch rokov, pričom všetky plány rovnosti vyvrcholia v roku 2023.



ZÁVÄZOK VOČI ŽIVOTNÉMU PROSTREDIU

*Obehové hospodárstvo a nakladanie s odpadom
Zmena klímy, uhlíková stopa a dekarbonizácia*

Ochrana biodiverzity

Trvalo udržateľné využívanie zdrojov

GRI 3-1, GRI 3-2 A GRI 301

Náš environmentálny záväzok je nevyhnutnou podmienkou pre ďalšie inovácie a prácu na udržateľnom rozvoji.

Grupo Arania si uvedomuje transformačnú silu spoločností prostredníctvom racionálneho a uvedomelého využívania prírodných zdrojov, rešpektovania a oceňovania životného prostredia, čo potvrdzujú certifikáty ISO 14000 a ISO 50001.

Náš environmentálny záväzok je nevyhnutnou podmienkou pre ďalšie inovácie a prácu na udržateľnom rozvoji.

V priebehu roka 2022 sme upevňovali naše kroky v oblasti životného prostredia uvedené v NFSR 2021:



≈ Certifikát ISO 50001 pre

spoločnosti AR Racking a Aratubo
s cieľom dosiahnuť energetickú
účinnosť zariadení.

≈ Nákup zelenej elektriny: záruka
obnoviteľného pôvodu.

≈ Schválenie investícií do
fotovoltaických panelov.

≈ Udržateľná mobilita: inštalácia
nabíjacích miest pre elektrické
vozidlá.

≈ *Zelená oceľ*, na ceste k svetu
bez emisií uhlíka.

≈ Logistický model, hľadanie
udržateľnejších možností.

≈ Uhlíková stopa organizácie.

≈ Digitalizácia na zníženie vplyvu
výroby na životné prostredie.

*Týmito opatreniami a účinným
využívaním zdrojov sa snažíme
minimalizovať vplyv našich
činností na životné prostredie.*

OBEHOVÉ HOSPODÁRSTVO A NAKLADANIE S ODPADOM

GRI 3-1, GRI 3-2 A GRI 301

V spoločnosti Grupo Arania si uvedomujeme výhody integrácie obehového prístupu.

Stratégia obehového hospodárstva sa usiluje o opätovné využitie čo najväčšieho množstva materiálov a vytvorenie obehového systému výroby a spotreby, ktorý minimalizuje množstvo odpadu.

Skupina má konkurenčnú výhodu, pretože najväčší

podiel vyprodukovaného odpadu tvorí kovový šrot. Je to nekonečne recyklovateľný materiál, ktorý je vďaka svojmu dlhému životnému cyklu príkladom obehového hospodárstva.

Účinným využívaním zdrojov podporujeme preventívne opatrenia presahujúce platnú regulačnú normu.

ODPAD

Monitorovanie a kontrola nebezpečného (HW) aj iného než nebezpečného (NHW) odpadu sa vykonáva v súlade s príslušnými technickými pokynmi zdokumentovaného Systému environmentálneho manažérstva:

Grupo Arania	2018	2019	2020	2021	2022
HW (t)	6 099	4 797	4 373	5 868	5 429
NHW (t)	529	508	494	541	810
Odpadový kov* (t)	28 433	25 097	21 704	25 471	21 852
CELKOVO SKUPINA	35 061	30 402	26 571	31 880	28 091

TRVALO UDRŽATEĽNÉ VYUŽÍVANIE ZDROJOV

GRI 302

Zameranie spoločnosti Grupo Arania na udržateľné využívanie zdrojov podporujú dva kľúčové postupy riadenia:

- ≈ Certifikát ISO 50001 „Systémy energetického manažérstva“.
- ≈ Certifikát záruky pôvodu

Ako už bolo uvedené, spoločnosti Arania, Aratubo a AR Racking sú držiteľmi certifikátu ISO 50001, ktorý zahŕňa zavedenie energetickej politiky a primeraného riadenia energetických aspektov vyplývajúcich z ich činností.

Cieľom je, aby mali do roku 2024 všetky spoločnosti skupiny certifikát EN ISO 50001.

Spoločnosť Grupo Arania podobne aj v roku 2022 potvrdzuje svoj záväzok k environmentálne zodpovednej podnikovej kultúre získaním certifikátu Záruka pôvodu (GO), ktorý potvrdzuje, že elektrická energia spotrebovaná vo výrobných centrách spoločnosti je vyrobená z obnoviteľných zdrojov energie.

Certifikát GO vystavený Španielskou národnou komisiou pre trhy a hospodársku súťaž (CNMC) garantuje, že spoločnosť Grupo Arania vykonáva svoje výrobné procesy s využitím obnoviteľnej energie. Spoločnosť

tak môže svojim zákazníkom poskytnúť podrobné informácie o pôvode použitej energie a o vplyve na životné prostredie, ktorý vzniká počas výrobného cyklu jej produktov.

Štyri podniky tvoriace skupinu (valcovanie za studena, ocelové rúry a profily, regály na ľahké bremená a priemyselné regály) prijali v plnom rozsahu záväzok v oblasti GO a naďalej podporujú transformáciu smerom k udržateľnejšej činnosti, ktorá je účinná a šetrná k životnému prostrediu.

SPOTREBA

V rámci priebežného monitorovania používania materiálov uvádzame hlavné materiály spotrebované v roku 2022:

Grupo Arania					
SPOTREBA/ZDROJE	2018	2019	2020	2021	2022
Elektrina (MWh)	28 033	26 963	25 467	28 432	26 213
Plyn (MWh)	55 741	48 000	43 262	53 251	50 150
Benzín (litre)	9 852	4 077	4 764	3 710	6 739
Voda z vodovodu (m ³)	119 364	110 233	108 123	151 291	135 684
Drevo (t)	2 967	2 623	2 169	2 420	17 141
Plasty (t)	190	163	172	195	374
Kovové pásy (t)	719	352	241	315	424
Chladivo (t)	181	163	201	159	143
Kyselina chlorovodíková (t)	3 200	2 837	2 306	2 455	2 585
Dusík (m ³)	508 186	357 100	356 337	438 280	359 905
Vodík (m ³)	662 697	510 908	468 240	712 317	620 904
Farba (t)	75 635	81 366	83 449	97 143	77 083
Lepenka (t)	9	7	14	16	700
Plastové pásy (t)	3	4	11	3	50



ZMENA KLÍMY, UHLÍKOVÁ STOPA A DEKARBONIZÁCIA

Uhlíková stopa opisuje celkové množstvo emisií CO₂ a iných skleníkových plynov* priamo alebo nepriamo spôsobených organizáciou. Inými slovami, je to prehľad emisií skleníkových plynov, ktoré sa v určitom roku vyprodukovali v rámci procesov. Výpočet uhlíkovej stopy je viac než len údaj o emisiách skleníkových plynov, pretože umožňuje identifikovať najväčšie zdroje emisií skleníkových plynov v organizácii a poskytuje celkový obraz o jej vplyve na zmenu klímy. Zároveň je nevyhnutným základom pre prijatie opatrení na zníženie tohto vplyvu a ich ďalšie pokračovanie.

Spoločnosť Grupo Arania sa snaží spoznať svoj vplyv na klímu, aby ho postupom času dokázala správne riadiť a zároveň bola schopná reagovať na požiadavky svojich zákazníkov.

Na tento účel sa v dvoch spoločnostiach skupiny, Arania a Aratubo, zaviedol výpočet uhlíkovej stopy ako ukazovateľ ich ročných emisií skleníkových plynov, ktorý umožňuje zistiť, v akej situácii sa v súvislosti so zmenou klímy nachádzajú a ako ju možno riadiť.

*Skleníkové plyny

Uhlíková stopa organizácie

Pokus o kvantifikáciu emisií skleníkových plynov v rámci tokov činností spoločnosti za obdobie jedného roka s výsledkom vyjadreným v tonách ekvivalentu CO₂ (t CO₂e).

Pri metóde sme sa riadili normou [UNE-EN ISO 14064-1: 2019], pričom sme zohľadnili aj Protokol o skleníkových plynov – Štandard podnikovej evidencie a vykazovania. Výpočty okrem toho vychádzajú z predpisov a noriem Medzivládneho panelu o zmene klímy na vypracovanie národných inventúr.

V roku 2022 sme **vypočítali a overili** uhlíkovú stopu organizácie v rozsahu 1 a 2 za roky 2020 a 2021 spoločností Arania a Aratubo. Údaj za rok 2022 nie je

uvedený.

Naším cieľom do roku 2023 je vypočítať stopu organizácie pre všetky spoločnosti v troch oblastiach a vypracovať plán dekarbonizácie skupiny.

Údaje o emisiách týchto dvoch overovaných spoločností sú uvedené nižšie.

Emisie (tCO₂e)

Rozsah	ARANIA		ARATUBO	
	2020	2021	2020	2021
1	5 110	6 703	373	388
2	1 828	2	1 060	38

OCHRANA BIODIVERZITY

Spoločnosť Grupo Arania si uvedomuje vnútornú hodnotu prírody a dôležitosť zachovania biodiverzity, ekosystému so všetkým, čo nám poskytuje, a vďaka tomu sa spoločnosť môže rozvíjať trvalo udržateľným spôsobom.

Uvedomujeme si dôležitosť zachovania biodiverzity a vplyv našich činností na ekosystém, preto ju v našich projektoch a prevádzkach rešpektujeme a povzbudzujeme k jej ochrane aj naše zainteresované strany.

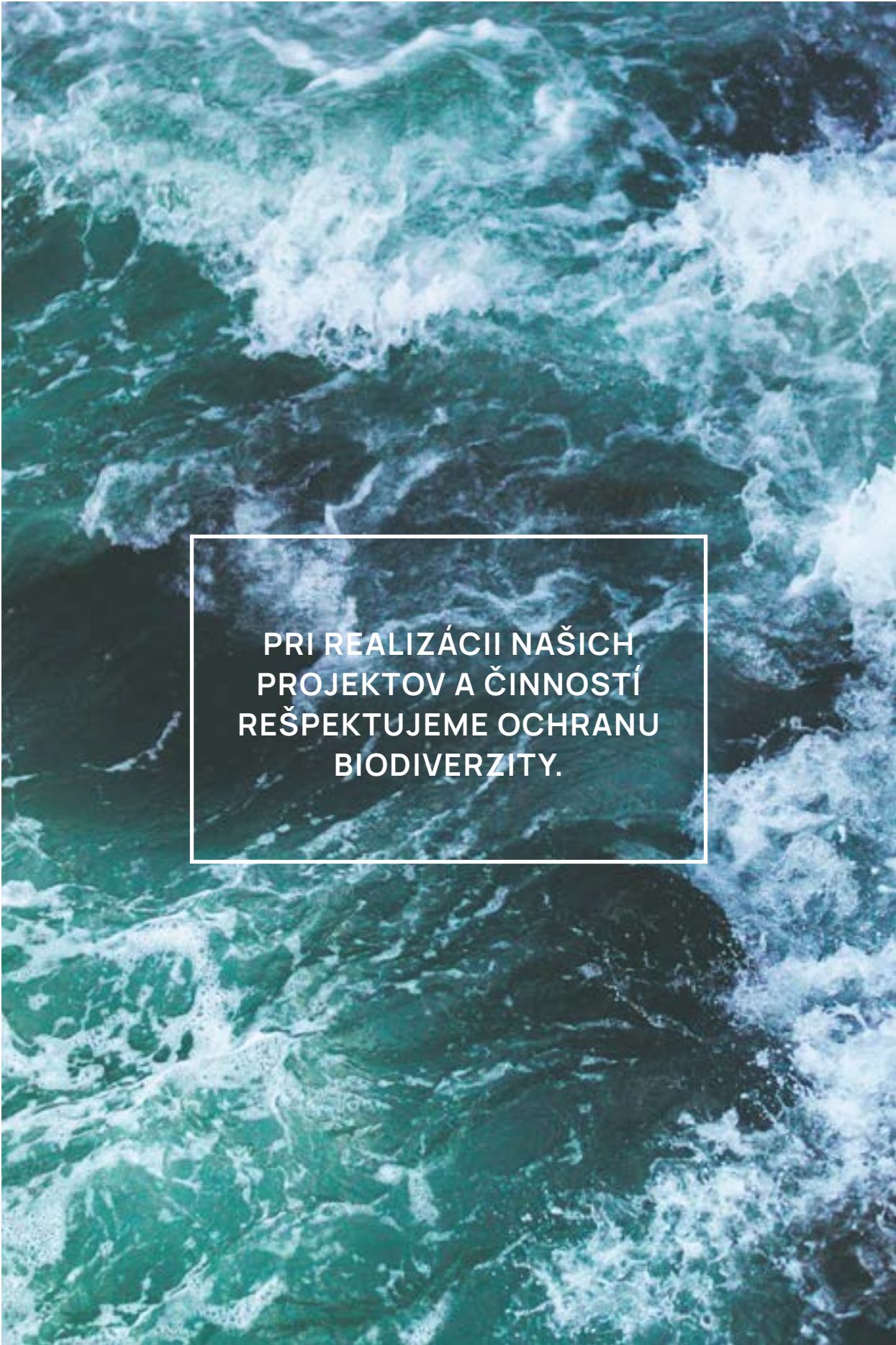
Žiadny z výrobných závodov sa nenachádza v chránených prírodných oblastiach, hoci vzhľadom na ich blízkosť k niektorým oblastiam záujmu spoločnosť Grupo Arania vyhodnocuje všetky environmentálne vplyvy, ktoré by jej činnosť mohla mať na okolie každého z jej výrobných závodov, a vykonáva preventívne opatrenia identifikované v analýze v súlade so systémom environmentálneho manažérstva ISO 14001, ktorý je zavedený a certifikovaný vo všetkých spoločnostiach skupiny.

Environmentálne manažérstvo, a teda aj zachovanie biodiverzity, sa rieši na úrovni spoločnosti, pričom sa postupuje cez jednotlivé spoločnosti a činnosti. Naša každodenná práca zabezpečuje, aby sa všetky naše činnosti vykonávali so zreteľom na ochranu a zachovanie biodiverzity.

Model environmentálneho manažérstva vychádza z výpočtu environmentálnej stopy podniku na základe posúdenia životného cyklu produktu.

Výpočet environmentálnej stopy spoločnosti, na ktorom bude Grupo Arania pracovať v nasledujúcich rokoch, nám umožní kvantifikovať náš vplyv na životné prostredie, čo bude v kontexte stavu biodiverzity v okolí závodov skupiny jedným z východísk pre stanovenie konkrétnych cieľov zlepšenia v oblasti životného prostredia.

Keď budeme poznať, ako naša interakcia vplyva na biodiverzitu, ktorú zistíme pomocou ukazovateľov, bude to objektívny nástroj, ktorý nám umožní kvalitatívne zhodnotiť škody a kvantifikovať zníženie strát biodiverzity spôsobených činnosťou skupiny a prijať konkrétne opatrenia na minimalizáciu vplyvov, ktoré sa jej priamo dotýkajú.



**PRI REALIZÁCII NAŠICH
PROJEKTOV A ČINNOSTÍ
REŠPEKTUJEME OCHRANU
BIODIVERZITY.**



INFORMÁCIE O SPOLOČNOSTI

*Závazok spoločnosti Grupo Arania v oblasti trvalo
udržateľného rozvoja*

Dodávateľia a dodávateľský reťazec

Zákazníci a zástupcovia ďalších sociálnych skupín

*Daňové informácie a činnosti zosúladené s európskou
taxonómiou*

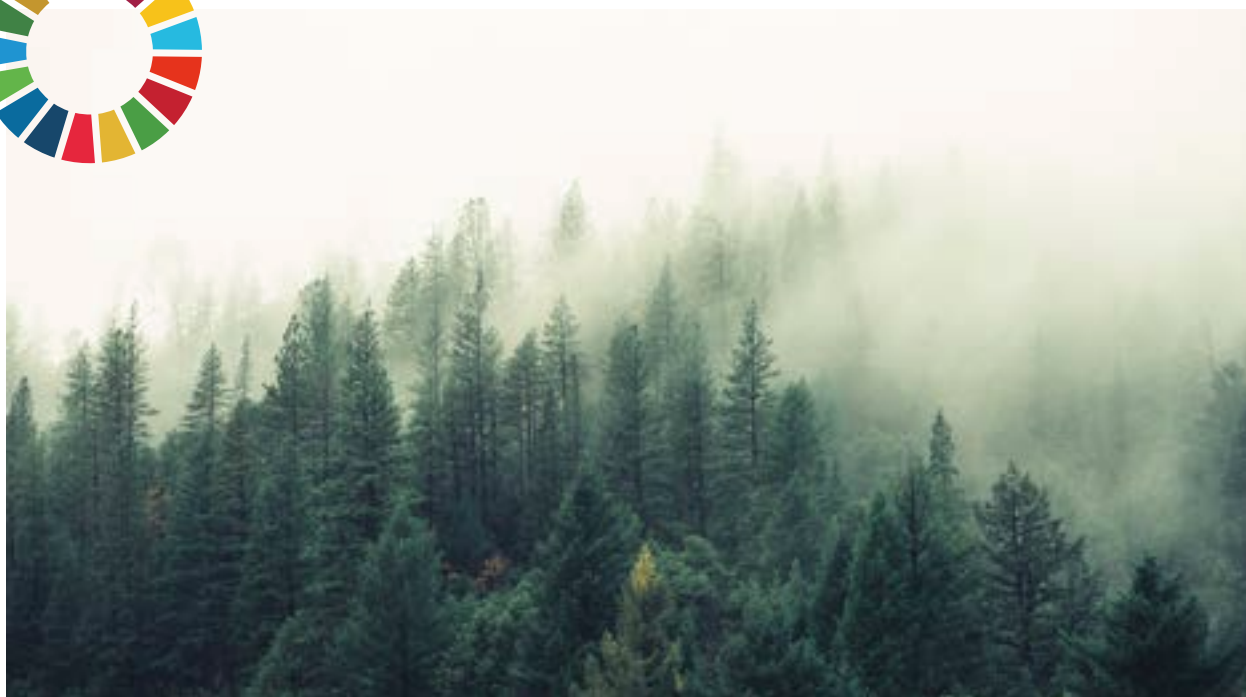
GRI 204, GRI 308, GRI 414, GRI 2-28 A GRI 416

ZÁVÄZOK SPOLOČNOSTI GRUPO ARANIA V OBLASTI TRVALO UDRŽATEĽNÉHO ROZVOJA

Kódex správania a Zodpovedné postupy spoločnosti Grupo Arania určujú záväzok prijatia množstva univerzálnych zásad a záväzkov.

Udržateľnosť života predstavuje všetky činnosti, ktoré vykonávame v rámci stratégie udržateľnosti spoločnosti Grupo Arania, a poukazuje na naše zapojenie do cieľov udržateľného rozvoja stanovených v Agende 2030 a do 10 univerzálnych zásad OSN.

Opatrenia definované po analýze súčasného stavu, identifikácii a posúdení rizík a všeobecných príležitostí, ako aj potrieb a očakávaní našich kľúčových zainteresovaných strán.



Environmentálna zodpovednosť



Rešpektovanie, starostlivosť o životné prostredie a váženie si ho prostredníctvom racionálneho a uvedomelého využívania prírodných zdrojov. Zavádzanie udržateľných opatrení do praxe, ktoré zaručia ekologickú rovnováhu. Príklady zahŕňajú nákup zodpovedných materiálov, výber účinných techník, recykláciu, vývoj výrobných procesov využívajúcich obnoviteľnú energiu a využívanie udržateľných zdrojov.

Certifikát ISO 14001: Systém environmentálneho manažérstva.

Udržateľná mobilita: Nabíjacie stanice pre elektromobily.

Výpočet uhlíkovej stopy produktov. Cálculo de la Huella de Carbono de Producto.

Certifikát ISO 50001: Systém energetického manažérstva.

Obehové hospodárstvo: znižovanie, opätovné využívanie a recyklácia spotreby a odpadu.

Digitalizácia na zníženie vplyvu výroby na životné prostredie.

100 % využívanie energie z obnoviteľných zdrojov a solárnych panelov.

Výpočet uhlíkovej stopy organizácie a jej zníženie.

Logistický model: hľadanie udržateľnejších možností.

Sociálny záväzok



Veríme v rovnosť a rozmanitosť spoločnosti. Preto v rámci nášho záväzku voči spoločnosti spúšťame iniciatívy, ktoré pomáhajú prispievať k spoločnému prosperovaniu a podporujú sociálnu rovnováhu. Okrem toho podporujeme interné programy, ktoré pomáhajú zlepšovať kvalitu života zamestnancov v spoločnosti aj mimo nej.

Záväzok dodržiavať globálny pakt.

Podpora a dodržiavanie ľudských práv.

Certifikát ISO 45001: Systém bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

Zdravá spoločnosť: ochrana a podpora zdravia.

Účinný plán rovnosti mužov a žien.

Profesijný rozvoj: nepretržité vzdelávanie.

Školenia zamerané na udržateľnosť.

Externé sociálne aktivity: kultúra a inklúzia, biodiverzita a spolupráca so vzdelávacími centrami.

Spolupráca s organizáciami v jednotlivých odvetviach, podnikateľskými organizáciami, klastrami a inštitúciami.

Riadenie a udržateľný hospodársky rast



Základom nášho udržateľného hospodárskeho rozvoja je kvalita našich produktov, účinnosť našich procesov, inovácie, obchodná etika a spolupráca s našimi dodávateľmi. To všetko pri zodpovednom riadení vplyvu našich činností na životné prostredie a spoločnosť.

Riadenie: kultúra udržateľnosti, riadenie rizík a príležitosti v oblasti ESG.

Sociálna zodpovednosť spoločnosti: aktívny a dobrovoľný príspevok k udržateľnosti.

Etické obchodné postupy vychádzajúce z Kódexu správania.

Zodpovedná komunikácia a podávanie správ.

Kybernetická bezpečnosť: prevencia a dôvera voči zainteresovaným stranám.

Zodpovedná inovácia: pozitívny prínos pre hospodársku, sociálnu a environmentálnu oblasť.

Zodpovedné nákupy: posúdenie technických, ekonomických, sociálnych a environmentálnych aspektov.

Náležitá starostlivosť: identifikácia, prevencia a zmierňovanie nášho vlastného vplyvu a vplyvu našich obchodných partnerov.

DODÁVATELIA A DODÁVATEĽSKÝ REŤAZEC

GRI 204, GRI 308 A GRI 414

Stratégia udržateľnosti spoločnosti Grupo Arania prikladá významnú váhu koncepcii „udržateľného dodávateľského reťazca“. Toto zameranie na dodávateľský reťazec zohľadňuje dve oblasti:

1 OCEĽ AKO UDRŽATEĽNÁ SUROVINA

2 ZVÝŠOVANIE POVEDOMIA DODÁVATEĽOV O ZAMERANÍ NA ESG PRVÉ KROKY K NÁLEŽITEJ STAROSTLIVOSTI



ARANIA, PRIEKOPNÍCI ZELENEJ OCELE V JUŽNEJ EURÓPE.

Používanie ocele s nulovými emisiami CO₂ je kľúčovým cieľom prevádzkových plánov spoločnosti Grupo Arania v strednodobom až dlhodobom horizonte. V roku 2022 bola uzavretá historická dohoda o spolupráci v oblasti zelenej ocele s jednou z najvýznamnejších priemyselných skupín v odvetví oceliarsťva v Európe, ktorá je lídrom v technologických zmenách, ktoré bude výroba zelenej ocele znamenať. Strategický záväzok, ktorý upevňuje záväzok spoločnosti Grupo Arania týkajúci sa udržateľnosti.

HODNOTENIE A SENZIBILIZÁCIA DODÁVATEĽOV SO ZAMERANÍM NA ESG.

Postupy riadenia súvisiace s týmito záväzkami voči dodávateľom sa zavádzajú takto:

Schválenie dodávateľov podľa kritérií udržateľnosti

Ako sa uvádza v postupoch zdokumentovaných v systéme riadenia, rozhodnutie o schválení nového dodávateľa sa prijíma v rámci výboru pre stratégiu v oblasti surovín, ktorého členmi sú generálny riaditeľ, riaditeľ nákupu a riaditeľ technológií na spracovanie produktov (PPT) a dodávateľského reťazca.

Pri výbere nových dodávateľov je nutné dodržať nasledujúce kroky:

1. Analýza rizík

Aby bolo možné predvídať budúce typy chýb. K ďalším hodnoteným bodom môže patriť: technický kontakt, logistický proces, technológie, harmonogram dodávok, predpokladaná kvalita produktov.

2. Certifikáty systémov riadenia

Dodávatelia budú mať minimálne certifikát ISO 9001. Odporúčajú sa certifikáty ISO 45001, ISO 14001 a ISO 50001 a IATF 16949.

Na monitorovanie úrovne udržateľnosti dosiahnutej jednotlivými dodávateľmi používajte dotazníky.

V roku 2022 sa začali práce na pláne auditu kľúčových dodávateľov, ktorý sa skončí v roku 2023 a ktorý zahŕňa aspekty udržateľnosti. Na dosiahnutie tohto cieľa absolvujú zamestnanci zodpovední za nákup a riadenie dodávateľov školenie o ľudských právach v dodávateľskom reťazci.

Systém schvaľovania a monitorovania kľúčových dodávateľov na základe environmentálnych a sociálnych kritérií sa skladá z:

Zostavenie informácií a ich prítomnosť na internete, pokiaľ ide o postupy zodpovedného riadenia.

Dotazníky na sebahodnotenie v oblasti riadenia, ekonomickej udržateľnosti, environmentálnej udržateľnosti a sociálnej udržateľnosti.

Dodržiavanie kódexu správania zo strany dodávateľov spoločnosti Grupo Arania.

Overovanie dodržiavania postupov udržateľnosti pri návštevách/auditoch dodávateľov.

Za kritériá zodpovedného zásobovania sa budú považovať aj nízkouhlíkové ocele, recyklované plasty, energia z obnoviteľných zdrojov energie, drevo z chránených lesov atď. Toto všetko sa bude pri vývoji systému riadenia udržateľnosti podporovať.

ZÁKAZNÍCI A ZÁSTUPCOVIA ĎALŠÍCH SOCIÁLNYCH SKUPÍN

GRI 416

Prispievanie spoločnosti Grupo Arania do spoločnosti možno vidieť v jej línii internej a externej sociálnej starostlivosti, ako už bolo uvedené v iných častiach tohto NFSR, so strategickou líniou udržateľných investícií do komunity, ktorá zosúladzuje obchodné ciele so sociálnymi a environmentálnymi potrebami. Informujeme o nej zodpovedne, podporujeme hodnoty skupiny a správanie prospešné pre spoločnosť.

Treba vyzdvihnúť vzťahy so vzdelávacími centrami, ako sú **Mondragonská univerzita** a **Baskická univerzita**, ako aj návštevy rôznych vzdelávacích

centier vo výrobných závodoch spoločnosti Grupo Arania: Deusto Master, Colegio Etxebarri a Colegio Sagrado Corazón na Deñ priemyslu.

Skupina Grupo Arania naďalej spolupracuje na programoch odbornej praxe so vzdelávacími centrami a zúčastňuje sa na konferenciách a prednáškach v rôznych odborných a univerzitných vzdelávacích centrách.

Ocenenia:

Pečať spoločenskej zodpovednosti udelená inštitúciou Ikaslan Bizkaia: sieťou verejných centier odborného vzdelávania Bizkaia. Marian Berrocal, vedúci sprostredkovateľskej služby pre pracovné záležitosti IkasENPLEGU, odovzdal toto ocenenie Jorge Lancharesovi, personálnemu riaditeľovi spoločnosti Grupo Arania.

Ocenenie pre spoločnosť s veľkým objemom vývozu pre spoločnosť Aratubo, ktoré udeľuje Komora pre obchod, priemysel a služby mesta Álava.

V roku 2022 sme tiež oslávili **25. výročie založenia spoločnosti Aratubo** dvoma podujatiami v priebehu roka a ešte jedným inštitucionálnym podujatím, ktoré sa konalo v júni, a dňom otvorených dverí pre všetkých členov rodiny Aratubo.

Členstvo v združeních:

GRI 2-28

ACICAE Baskický automobilový klaster	ADL Združenie pre rozvoj logistiky	EAC Španielske združenie pre kvalitu	AEFAME Združenie baskických rodinných podnikov	
AEFEM Španielske združenie výrobcov plechov	AENOR Španielske združenie pre normalizáciu a certifikáciu	AER Združenie podnikateľov oblasti La Ribera	AIAS Združenie podnikov povrchovej úpravy	
ALIANZA ALAVESA ZA UDRŽATEĽNÝ ROZVOJ 2030		ALOG Čilské logistické združenie	APD Združenie pre pokrok v riadení	
APPROLOG Peruánske združenie odborníkov na logistiku	ATEG Španielske technické združenie pre galvanizáciu	BAIC Baskické centrum umelej inteligencie	OBCHODNÁ KOMORA V ÁLAVE	CCL Limská odborná komora
CEBEK Biskajská konfederácia podnikov	CESOL Španielske združenie zvracích a spojovacích technológií	CIELFFA Európska federácia národných združení výrobcov úzkych oceľových pásov valcovaných za studena		
ESTA Európska asociácia oceľových rúr	FEM/AEM Španielske združenie pre manipuláciu	FVEM Biskajská federácia kovospracujúcich spoločností	ICHA Čilský oceľiarsky ústav	JUNDIZ Združenie spoločností Jündiz
MHI Odvetvie manipulácie s materiálmi	MLC-ITS EUSKADI Klaster mobility a logistiky Baskicka		GLOBALNÝ PAKT OSN	
ZELENÁ DOHODA Spoločenstvo podnikov a organizácií podnikajúcich v regióne Vitoria-Gasteiz, ktoré pracuje na prechode na obchodné modely s nižšími nárokmi na prírodné zdroje a menším vplyvom na klímu				
RMI Inštitút výrobcov regálov	SEA Spoločnosť mesta Álava	SERNAUTO Španielska asociácia dodávateľov automobilového priemyslu	SIDEREX Združenie oceľiarskeho klastra v Baskicku	
UAHE Španielske združenie skladovania železa	UNESID Únia oceľiarskych spoločností	VDKL Verband Deutscher Kühlhäuser a Kühllogistikunternehmen e.V.	VLB Verband für Lagertechnik und Betriebseinrichtungen	

ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ ZÁKAZNÍKOV/ SPOTREBITEĽOV

GRI 416

Náš postoj k bezpečnosti a ochrane zdravia všetkých zainteresovaných strán spoločnosti Grupo Arania je obsiahnutý v stratégii CSR, ktorú sme prijali dobrovoľne, vo vyhlásení hodnôt v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a vo výslovných záväzkoch voči zákazníkom týkajúcich sa transparentných informácií o vlastnostiach produktov a/alebo služieb.

HODNOTENIE VPLYVU KATEGÓRIÍ PRODUKTOV A SLUŽIEB NA ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ

GRI 416-1

Celý tento dokument sa odvoláva na certifikáty ISO v oblasti kvality, životného prostredia a bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci pre všetky spoločnosti skupiny, čo umožňuje zamerať sa na procesy, uplatňovať cyklus neustáleho zlepšovania a integrované myslenie vychádzajúce z rizík.

Spoločnosť Grupo Arania hodnotí vplyv produktov a služieb na zdravie a bezpečnosť s cieľom dosiahnuť zlepšenie v jednotlivých fázach životného cyklu.

Vďaka komplexným službám riadenia produktov prinášame na trh širokú škálu riešení s vysokou úrovňou kvality a bezpečnosti, ktoré sú výsledkom neustáleho technologického vývoja.

SYSTÉMY VYBAVOVANIA SŤAŽNOSTÍ, PRIJATÉ SŤAŽNOSTI A ICH RIEŠENIE

GRI 416-2

V roku 2022 neboli informačnými kanálmi riadenia spoločností v skupine Grupo Arania zaznamenané žiadne incidenty spôsobené nedodržaním predpisov v súvislosti s vplyvmi na zdravie a bezpečnosť v kategóriách produktov a služieb.



DAŇOVÉ INFORMÁCIE A ČINNOSTI ZOSÚLADENÉ S EURÓPSKOU TAXONÓMIOU

FIŠKÁLNE INFORMÁCIE

SPOLOČNOSŤ	DANE: PRIEMERNÁ EFEKTÍVNA SADZBA
ARANIA S.A.U.	15,60 %
ARATUBO S.A.U.	24 %
AR RACKING S.A.U.	27,15 %
AR SHELVING S.A.U.	0 %
AR SHELVING S.R.O.	0 %

Ostatné informácie požadované v tejto časti sú zhrnuté vo fiškálnom oznámení priloženej konsolidovanej ročnej účtovnej závierky za finančný rok 2022.



ZOSÚLADENIE S EURÓPSKOU TAXONÓMIOU ČINNOSTÍ

V nariadení (EÚ) 2020/852 (ďalej len „zelená taxonómia“) sa stanovujú kritériá, ktoré musia finančné subjekty používať na určenie toho, či možno investíciu klasifikovať ako udržateľnú.

Zelená taxonómia je súčasťou akčného plánu Európskej komisie pre financovanie udržateľného rastu. Ide o ambiciózny plán, ktorého cieľom je presmerovať tok kapitálu, inými slovami peňazí, do udržateľných investícií.

Na tento účel sa musia na základe zákonnej požiadavky verejnosti poskytovať informácie o udržateľnosti spoločností, ktoré musia uvádzať, ako sú ich produkty a služby udržateľné.

Taxonómia je nástrojom, ktorý pomáha investorom, spoločnostiam, emitentom a navrhovateľom projektov zamerať svoje projekty alebo podnikanie na hospodárstvo s nízkymi emisiami uhlíka a účinnejšie využívať zdroje.

V súčasnom nariadení (EÚ) 2020/852 sa stanovuje, že investícia je udržateľná len vtedy, ak výrazne nepoškodzuje žiadny z environmentálnych alebo sociálnych cieľov dohodnutých v rámci toho istého regulačného rámca. Patrí sem:

- 1 ZMIERNENIE ZMENY KLÍMY
- 2 PRISPŮSOBENIE SA ZMENÁM KLÍMY
- 3 UDRŽATEĽNÉ VYUŽÍVANIE A OCHRANA VODNÝCH A MORSKÝCH ZDROJOV
- 4 OBEHOVÉ HOSPODÁRSTVO
- 5 PREVENCIA A KONTROLA ZNEČISTENIA
- 6 OCHRANA A OBNOVA BIODIVERZITY A EKOSYSTÉMOV



Dve z činností spoločnosti Grupo Arania patria medzi činnosti zelenej taxonómie.

Po analýze činnosti spoločnosti Grupo Arania sme zistili, že dve z jej činností patria do zelenej taxonómie, a preto sú to oprávnené činnosti.

ARANIA S.A.U. CNAE 2432 – NACE 24.32

Valcovanie za studena

ARATUBO S.A.U. CNAE 2420 – NACE 24.20

Výroba oceľových potrubí, rúr, dutých profilov a ich príslušenstva

Tieto hospodárske činnosti sú uvedené v súčasnom delegovanom nariadení č. 2021/2139 a zameriavajú sa na environmentálne ciele zmierňovania zmeny klímy a prispôsobovania sa jej v rámci týchto oprávnených činností: 3.9 Výroba železa a ocele.

V súlade s článkom 8 nariadenia (EÚ) 2020/852 platí povinnosť zverejňovať informácie o podiele obratu (CapEx) a prevádzkových nákladov (OpEx).

V NFSR 2021 už bolo opísané zavedenie dobrovoľných cieľov spoločnosti Grupo Arania na zníženie vplyvu zmeny klímy, ktoré zahŕňajú výpočet uhlíkovej stopy podľa postupu ISO 14064 na kvantifikáciu emisií a odstraňovania skleníkových plynov (GHG).

Iniciatívy v oblasti certifikácie systémov energetického manažérstva podľa normy ISO 50001, účasť na dohode o strategickom partnerstve v oblasti dodávok ekologickej ocele a ďalšie aktivity zamerané na prispôbenie sa zmene klímy nám okrem toho umožňujú poskytovať požadované informácie o podiele obratu (CapEx) a prevádzkových nákladov (OpEx).

VÝPOČET UKAZOVATEĽOV

Ukazovatele boli vypočítané na základe delegovaného aktu podľa článku 8 nariadenia (EÚ) 2020/852.

OBJEM OBCHODNEJ ČINNOSTI

Podiel objemu obchodnej činnosti uvedený v článku 8 kapitole 2 písm. a) nariadenia (EÚ) 2020/852 sa vypočítal ako podiel čistého objemu obchodnej činnosti odvodeného od produktov alebo služieb vrátane nehmotného majetku, ktoré súvisia s hospodárskou činnosťou, ktorá je zosúladená v taxonómii (čitateľ), a celkového čistého objemu obchodnej činnosti (menovateľ).

Objem obchodnej činnosti zahŕňa známe príjmy v súlade s Medzinárodným účtovným štandardom (IAS)1, odsek 82, písmeno a), prijatým nariadením Komisie (ES) č. 1126/2008. Čitateľ obsahuje súčet objemu obchodných činností identifikovaných podľa taxonómie a menovateľ obsahuje celkový objem obchodných činností spoločnosti Grupo Arania.

CapEx

Podiel CapEx (investície do dlhodobého majetku) uvedený v nariadení (EÚ) 2020/852 bol vypočítaný so zohľadnením prírastkov dlhodobého hmotného majetku, nehmotného majetku a investícií do nehnuteľností bez odpisov a zníženia hodnoty v konsolidovanej ročnej účtovnej závierke spoločnosti Grupo Arania. Pri výpočte

menovateľa sa teda zohľadnil celkový súčet vyššie uvedených prírastkov na úrovni skupiny. Čitateľ tvoria investície (CapEx) súvisiace s aktívami alebo procesmi súvisiacimi s činnosťami zosúladenými s ekonomickou taxonómiou.

OpEx

Podiel OpEx uvedený v nariadení (EÚ) 2020/852 bol zostavený nasledujúcim spôsobom. Spoločnosť Grupo Arania zahŕňa v rámci svojich účtovných postupov významnejšie položky týkajúce sa jej činnosti a bežné, ako sú náklady na spotrebu, osobné náklady, externé služby a dodávky a odpisy, a preto sa pri výbere položiek zahrnutých do výpočtu použili kritériá významnosti.

Tento ukazovateľ odkazujúci na taxonómiu odráža súvisiace náklady spoločnosti Grupo Arania na zabezpečenie správneho fungovania činnosti zosúladenej s taxonómiou.

V tisícoch eur	Obrat	Investície (CapEx)	Prevádzkové výdavky (OpEx)
Celkové oprávnené činnosti (Aratubo + Arania)	291 865 115,37	5 479 730,42	257 605 103,78
Celkovo pre Grupo Arania:	513 869 062,88	15 315 692,72	480 301 617,39
% oprávnených činností	56,80 %	35,78 %	53,63 %
% neoprávnených činností	43,20 %	64,22 %	46,37 %



DODATKY

Dodatok I: Vyhlásenie o normách GRI

Dodatok II: Index obsahu GRI

Dodatok III: Obsah požadovaný zákonom 11/2018 o nefinančných informáciách

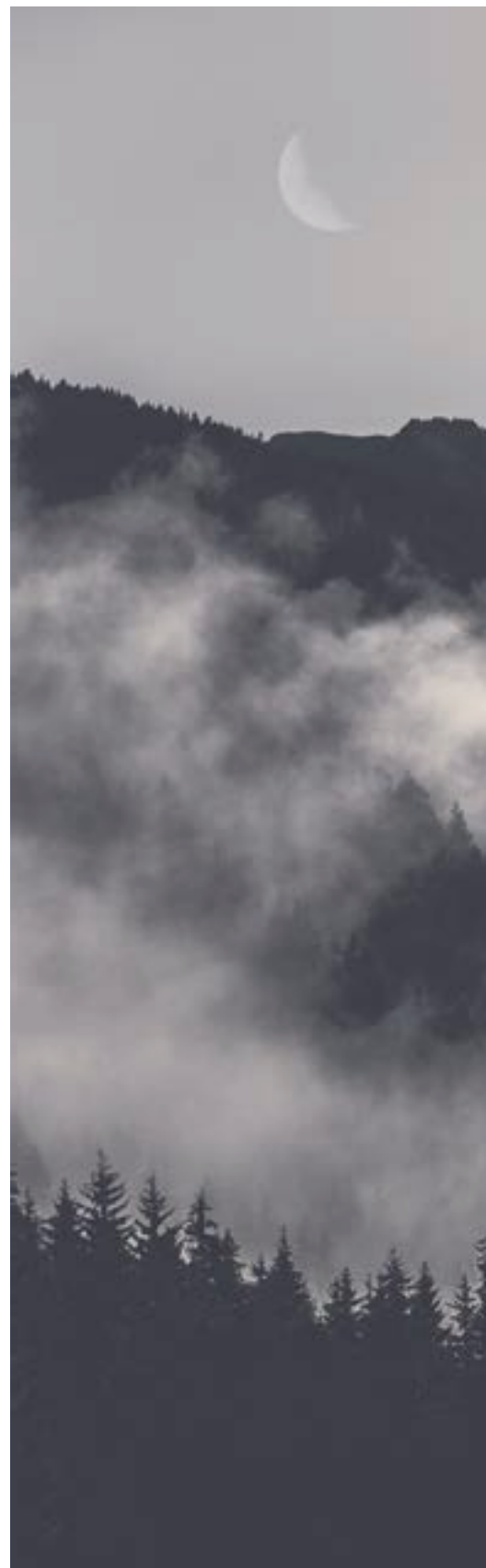
DODATOK I: VYHLÁSENIE O NORMÁCH GRI

Táto správa bola vypracovaná v súlade s dokumentom *GRI 1 Základy z roku 2021*.

Spoločnosť Grupo Arania uviedla vyššie uvedené informácie v indexe obsahu GRI (dodatok II) za obdobie od 1. januára 2022 do 31. decembra 2022, pričom ako referenciu použila normy GRI.

Všetky podnety, pripomienky a ďalšie informácie ohľadne obsahu a dostupnosti tejto Správy je nutné zasielať na e-mailovú adresu info@grupoarania.com.

Pri prijímaní záväzku v zmysle dôležitosti kvality informácií poskytnutých spoločnosťou Grupo Arania pre našich partnerov, aby mohli vykonávať dôkladné a objektívne hodnotenia a prijímať príslušné opatrenia, sa uplatnili princípy uvedené v časti 4 dokumentu *GRI 1 Základy z roku 2021*.



Princípy prípravy správy.

1 PRESNOSŤ

Presnosť a detaily kvalitatívnych informácií sú podložené rôznymi firemnými vyhláseniami (kódex správanía, integrované politiky) a spoľahlivosťou systému riadenia, ktorý je zdokumentovaný a certifikovaný nezávislými subjektmi v oblasti kvality, životného prostredia, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a energetického manažérstva.

Čo sa týka kvantitatívnych informácií, hoci bolo zaznamenané jasné zlepšenie vďaka poznatkom z minuloročnej správy a zosúladieniu s požiadavkami GRI, existuje priestor na zlepšenie systému zberu údajov, ktorý bude konsolidovaný v nasledujúcich finančných rokoch.

2 ROVNOVÁHA

Podobne aj v správe za rok 2021 sa v prezentovaných informáciách odrážajú všetky vplyvy výkonnosti spoločnosti Grupo Arania, tak pozitívne body, ako aj ostatné, ktoré sa síce ešte konsolidovane nezaviedli, ale v niektorých spoločnostiach už prebieha ich zavádzanie. Z nich stojí za povšimnutie zavádzanie plánov rovnosti, certifikácia pôvodu energie a vývoj inovačných projektov, ktoré čaká v dôsledku rozličných vlastností jednotlivých podnikov spoločnosti Grupo Arania ešte dlhá cesta, aby sa stali súčasťou vzdelávania v oblasti vývoja a logiky.

3 JASNOSŤ

Obsah tejto správy bol zostavený na strane Obsah a odvoláva sa na legislatívne predpisy a požiadavky GRI.

Na zobrazenie hlavných hodnôt jednotlivých oblastí ESG boli použité konsolidované údaje a tabuľky a na zobrazenie niektorých metód riadenia a výkonnosti infografiky a grafy.

Správa bola podobne ako minuloročná verzia uverejnená v troch jazykoch (španielsky, anglicky a slovensky) a bude verejne dostupná na webovej stránke.

4 POROVNATEĽNOSŤ

Poznatky získané zo skúseností s NFSR 2021 nám umožnili zlepšiť dynamiku výberu a zostavovania údajov pre túto správu za rok 2022.

Na analýzu porovnateľnosti s inými organizáciami sa uvádzajú absolútne hodnoty, ako aj percentuálne podiely (obrat, zamestnanosť, výpočet uhlíkovej stopy atď.) podľa štandardizovaných údajov v súlade s oblasťami ESG, ktoré uvádzame.

5 ÚPLNOSŤ ÚDAJOV

Zameranie použité na konsolidáciu informácií o spoločnostiach skupiny Grupo Arania v tejto NFSR v súlade s požiadavkou 2-2-c GRI 2: Všeobecné informácie za rok 2021 sú zosúladené s konsolidovanými finančnými informáciami.

Opis vplyvov vyplývajúcich z postupov riadenia a dôsledkov spoločnosti Grupo Arania vzhľadom na jej činnosti, produkty a služby má pevný základ v certifikácii jej systémov riadenia.

Tieto certifikáty vydané s ohľadom na medzinárodne uznávané normy (ISO/IATF) nezávislými subjektmi, v pozícii tretej strany, garantujú zavedenie postupov riadenia, ktoré sa týkajú činností, produktov a služieb a vychádzajú okrem iného z nasledujúcich konceptov:

- ≈ Pochopenie potrieb a očakávaní zainteresovaných strán
- ≈ Myslenie vychádzajúce z rizík
- ≈ Znalosť organizácie
- ≈ Overovanie externe dodávaných procesov, produktov a služieb

6 KONTEXT UDRŽATEĽNOSTI

V kontexte udržateľnosti sa pri príprave tejto správy, zodpovedajúcej činnostiam v roku 2022, vychádzalo najmä z európskej taxonómie definovanej v nariadení (EÚ) 2020/852 a v príslušných delegovaných nariadeniach.

To nám umožnilo identifikovať súlad činností skupiny Grupo Arania s technickými kritériami zameranými na dosiahnutie cieľov zmierňovania zmeny klímy a prispôsobovania sa jej, a to na základe kritéria „významnej absencie poškodenia“ ostatných cieľov.

Podobne sa pokračovalo v plánovaní opatrení v súlade s cieľmi trvalo udržateľného rozvoja a záväzkami Agendy 2030 v rámci stratégie „Udržateľnosť života“.

7 ČASOVÝ ROZVRH

Uvedené informácie zodpovedajú činnostiam a výsledkom za minulý rok 2022. V súlade s ostatnými účtovnými výkazmi, ktoré má spoločnosť Grupo Arania stanovené vo svojich postupoch riadenia, sa bude táto správa odteraz predkladať každý rok.

8 OVERITEĽNOSŤ

Zostavenie, analýza a komunikovanie informácií a procesov použitých pri príprave tejto správy vychádzajú zo zdokumentovaného systému riadenia spoločnosti Grupo Arania. Jeho certifikácia vo väčšine pokrytých oblastí s normami ISO a vzťahmi príčin a dôsledkov, od identifikácie strategických línií a ich zavedenia do politik, postupov, formálnych komunikačných kanálov a spätnej väzby informácií a údajov, poskytuje podporu a spoľahlivé dôkazy.



DODATOK II: INDEX OBSAHU GRI

V súlade s ustanoveniami predpisu **GRI 1** sú v nasledujúcej tabuľke uvedené všetky použité normy GRI, ako aj kompletný obsah uvedený v správe.

Norma GRI	Obsah	Strana alebo URL	Prípadné vynechanie
GRI 1 Základy z roku 2021	Princípy prípravy správ Použitie noriem GRI Vyhlásenie o používaní noriem GRI	Dodatok I	
GRI 2 Všeobecné informácie za rok 2021	2-1 Organizačné údaje	21 a 44	Tento obsah sa nemôže vynechať
	2-2 Subjekty zahrnuté do vykazovania udržateľnosti organizácie	8 až 13	
	2-3 Obdobie vykazovania, pravidelnosť a kontaktná osoba	Dodatok I	
Norma GRI	Obsah	Číslo strany alebo URL	Prípadné vynechanie

GRI 2 Všeobecné informácie za rok 2021	2-4 Opakované poskytnutie informácií:			
	Začlenenie Slovenska	46	Tento obsah sa nemôže vynechať	
	Prehodnotenie stavu zamestnancov	66 až 73		
	Nové výpočty CF	94 a 95		
	Fiškálne informácie	110		
	Zosúladenie s európskou taxonómiou	111 až 113		
	2-5 Externá zábezpeka		mooreamsauditores.com	
	2-6 Činnosti, hodnotový reťazec a iné obchodné vzťahy	21		
	2-7 Zamestnanci	64 až 73		
	2-8 Pracovníci, ktorí nie sú zamestnancami			Za rok 2022 nie sú k dispozícii žiadne aktuálne informácie.
	2-9 Štruktúra a zloženie vedenia	46 a 47		Organizačná schéma
	2-10 Menovanie a výber najvyššieho riadiaceho orgánu	48 až 51		
	2-11 Predseda najvyššieho riadiaceho orgánu	47		
	2-12 Úloha najvyššieho riadiaceho orgánu pri dohlade nad riadením vplyvov	49 až 51		Poverenie riaditeľstva pre udržateľnosť
2-13 Poverenie zodpovednosťou za riadenie vplyvov	49 až 51			
2-14 Úloha najvyššieho riadiaceho orgánu pri podávaní správ o udržateľnosti	4 a 5		Príhovor prezidenta	

Norma GRI	Obsah	Číslo strany alebo URL	Prípadné vynechanie
GRI 2 Všeobecné informácie za rok 2021	2-15 Konflikty záujmov	48 až 51	Kódex správania Výboru CSR
	2-16 Komunikácia kritických obáv	48 až 51	
	2-17 Kolektívne znalosti najvyššieho riadiaceho orgánu	48 až 51	Poverenie Výboru pre CSR
	2-18 Hodnotenie činnosti najvyššieho riadiaceho orgánu	44	Predseda je väčšinovým akcionárom
	2-19 Politiky odmeňovania		Informácie nie sú k dispozícii
	2-20 Proces stanovenia odmeňovania		Informácie nie sú k dispozícii
	2-21 Pomer celkových ročných kompenzácií		Informácie nie sú k dispozícii
	2-22 Vyhlásenie o stratégii trvalo udržateľného rozvoja	28 a 29	Stratégia udržateľnosti Kódex správania Integrované politiky certifikovaných systémov riadenia
	2-23 Závazky v oblasti politik	30 až 33	
	2-24 Zakomponovanie politických záväzkov	18 a 19	Certifikované systémy riadenia Zosúladenie s taxonómiou Globálny plán udržateľnosti
	2-25 Postupy zamerané na nápravu negatívnych vplyvov	18 a 19	
	2-26 Mechanizmy vyhľadávania poradenstva a vyjadrovania obáv	18 a 19	
	2-27 Dodržiavanie zákonov a predpisov	18 a 19	
2-28 Členstvo v združeníach	107		
2-29 Prístup k zapájaniu zainteresovaných strán	30 až 33		
2-30 Zmluvy o kolektívnom vyjednávaní	84		

Norma GRI	Obsah	Číslo strany alebo URL	Prípadné vynechanie
Závažné témy			
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-1 Proces určovania závažných tém	34 až 41	Tento obsah sa nemôže vynechať
	3-2 Zoznam závažných tém	35 až 41	
Informácie o boji proti korupcii a úplatkárstvu (v Podnikovom manažmente a Kódexe správania)			
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-3 Riadenie závažných tém	30 až 41	Kódex správania
GRI 205 Boj proti korupcii v roku 2016	205-1 Posudzované činnosti	60 a 61	Vyvodené z postupu dohľadu Výboru CSR
	205-2 Komunikácia a školenie v oblasti protikorupčných zásad a postupov	60 a 61	
	205-3 Potvrdené prípady korupcie a prijaté opatrenia	60 a 61	
Certifikácia systémov riadenia pre integrované zameranie na riadenie rizík			
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-3 Riadenie závažných tém	19	Tabuľka certifikácií
GRI 2 Všeobecné informácie za rok 2021	GRI 2-23 Závazky v oblasti politik	30 až 33	Vyvodené z postupu dohľadu Výboru CSR
	GRI 2-24 Zakomponovanie politických záväzkov	48 až 51	
	GRI 2-25 Postupy zamerané na nápravu negatívnych vplyvov	48 až 51	
Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov			
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-3 Riadenie závažných tém	19	Certifikácie ISO 45001 Riadenie rizík súvisiacich s bezpečnosťou a ochranou zdravia pri práci

Norma GRI	Obsah	Číslo strany alebo URL	Prípadné vynechanie	
Podpora zdravia a dobrých životných podmienok zamestnancov				
GRI 403 Bezpečnosť pri práci v roku 2018	Informácie o manažérskom prístupe:			
	403-1 Systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci	76 až 81	Prístup k riadeniu vychádza zo systémov ISO 45001 certifikovaných tretou stranou.	
	403-2 Identifikácia nebezpečenstiev, posudzovanie rizík a vyšetovanie incidentov	76 až 81		
	403-3 Pracovná zdravotná služba	76 až 81		
	403-4 Účasť pracovníkov na bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a poradenstvo a komunikácia v tejto oblasti	76 až 81		
	403-5 Školenie pracovníkov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci	76 až 81		
	403-6 Podpora zdravia pracovníkov 403-7 Prevencia a zmierňovanie vplyvov bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ktoré priamo súvisia s obchodnými vzťahmi.	76 až 81		
	Informácie týkajúce sa konkrétnej témy:			
	403-8 Pracovníci, na ktorých sa vzťahuje systém riadenia bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci	76 až 81		
	403-9 Pracovné úrazy	76 až 81		
403-10 Zlý zdravotný stav súvisiaci s prácou	76 až 81			
Dekarbonizácia a zníženie emisií CO				
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-3 Riadenie závažných tém	24 a 25 104 19 94 a 95	Obchodný plán na roky 2023 – 26 Inovácie v oblasti zelenej ocele Certifikácie ISO 50001 Výpočet uhlíkovej stopy	

Norma GRI	Obsah	Číslo strany alebo URL	Prípadné vynechanie
Dekarbonizácia a zníženie emisií CO			
GRI 302 Energie za rok 2016	302-1 Spotreba energie v rámci organizácie	91 a 92	Všetky uvádzané informácie boli vypracované v rozsahu certifikácií ISO 50001.
	302-2 Spotreba energie mimo organizácie	91 a 92	
	302-3 Energetická náročnosť	91 a 92	
	302-4 Znižovanie spotreby energie	91 a 92	
	302-5 Znižovanie energetických požiadaviek produktov a služieb	91 a 92	
GRI 303 Voda a odpadové vody v roku 2018	303-3 Čerpanie vody	92	Všetky uvádzané informácie boli vypracované v rozsahu certifikácií ISO 14001.
	303-4 Vypúšťanie vody	19	
	303-5 Spotreba vody	92	
GRI 305 Emisie v roku 2016	305-1 Priame emisie GHG (rozsah 1)	94 a 95	Výpočet uhlíkovej stopy
	305-2 Nepriame emisie GHG z energie (rozsah 2)	94 a 95	
	305-5 Zníženie emisií skleníkových plynov	94 a 95	
Podnikové politiky udržateľnosti, ľudských práv a boja proti korupcii			
GRI 3 Závažné témy z roku 2021	3-3 Riadenie závažných tém	grupoarania.com/ personas	Vyhlasenie o hodnotách Kódex správania Stratégia udržateľnosti Obchodný plán na roky 2023 – 26 Inovácie v oblasti zelenej ocele Certifikácie ISO 50001 Výpočet uhlíkovej stopy

DODATOK III: OBSAH POŽADOVANÝ ZÁKONOM 11/2018 O NEFINANČNÝCH INFORMÁCIÁCH

V nasledujúcej tabuľke je uvedený obsah požadovaný zákonom 11/2018 o nefinančných informáciách.

Obsah	Strany	Použité kritériá
Obchodný model		
<ul style="list-style-type: none"> ≈ Štruktúra podniku, internacionalizácia a hlavné trhy ≈ Podniková identita ≈ Inovácie ≈ Plán na roky 2022/2025 ≈ Stratégia udržateľnosti a záväzky voči našim zainteresovaným stranám ≈ Analýza závažnosti ≈ Riadenie ≈ Kódex správania a riadenie rizík 	4 až 61	Konsolidovaná ročná závierka Hodnotenie stratégie Účasť v programoch inovácií so spojencami a partnermi v rámci sektora GRI 2 – 44 a GRI 2 – 47 Princíp náležitej starostlivosti

Obsah	Strany	Použité kritériá
Informácie o dodržiavaní ľudských práv	58 a 59	Kódex správania a Zodpovedné postupy Princíp náležitej starostlivosti Európsky dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd (EHCR) Článok 21 Zmluvy o EÚ
≈ Prístup k riadeniu	Pozri Kódex správania*	Záväzky prijaté na základe Kódexu správania
Informácie, ktoré sa týkajú boja proti korupcii a úplatkárstvu	60 a 61	Kódex správania a Zodpovedné postupy Výbor CSR
≈ Prístup k riadeniu	Pozri Kódex správania*	Záväzky prijaté na základe Kódexu správania
Sociálne a zamestnanecké záležitosti		
≈ Prístup k riadeniu ≈ Zamestnanie ≈ Sociálne vzťahy ≈ Školenia ≈ Bezpečnosť a ochrana zdravia ≈ Rovnosť a prístupnosť	63 až 85	Záväzky prijaté na základe Kódexu správania Certifikácia ISO 14001
Informácie o spoločnosti		
≈ Prístup riadenia a záväzky v oblasti udržateľného rozvoja ≈ Dodávatelia a dodávateľský reťazec ≈ Zákazníci a zástupcovia ďalších sociálnych skupín ≈ Fiškálne informácie	100 až 103 104 a 105 108 a 109 110	Záväzky prijaté na základe Kódexu správania Súlad s prioritnými cieľmi udržateľného rozvoja

*www.grupoarania.com/people

